

Un delegacion di MPa a bin PreSenta Progra Ma di Partido



Ayera mainta, un delegacion di partido politico MPA, encabesa pa su lider, mr. Monica Kock, a presenta na oficina di AWEMainta, unda nan a ser recibi pa nos Director, Victor (Toko) Winklaar. Meta di e bishita aki tabata, pa presenta e programa di MPA, cu ta titula: “Un Comunidad Nobo, unda tur hende ta conta”. Pasobra cu MPA tur cos ta posibel. Fuera di un documento basta amplio, MPA a separa e programa aki den diferente segmento, cu ta mas dirigi riba diferente topico manera, Formacion di un Generacion, Plan Financiero, Un economia duradero y turismo consolida, Husticia pa tur, Plan di Enseñanza, Plan di Salud y Plan Social. Nos Director a priminti di lesa e programa y sigur lo bin bek riba nan.

**eUgenel aMPe a
haya 18 aña di
Pri Son**

leyenda di Pren Sa Mericano

**walter cronkite
ta fayece cu 92 aña**



**algUn hoben den Un toyot a 4r Unner Preto
ca co Mete atraco
br Ut al na
valero Ponton
nan a ranca etaS di Placa**

Diabierna anochi a sosode un atraco brutal na Valero Ponton unda un dama cu ta traha na e pompnan a bira victima, ta trata aki di algun hoben sin cara tapa a yega baha for di e vehiculo Toyota 4 runner preto A51411 y a ranca e tas di un dama y despues stoot e bente abao y core bay. Esaki a sosode dilanti varios testigo nos a logra haya declaracion di un di nan. Ambulans a presenta na e sitio pa atende e dama cu tabata tur spanta. Polis ta investigando e caso aki ya cu e auto a ser senjala na varios ocasion den actonan criminal.

aCCIDENTE SERIO NA EMMA/RUDOLF ARENDS

Diabierna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Emmastraat/Rudolf Arendstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a constata cu un dama chofer bayendo pabao den Rudolf Arendstraat no a duna preferencia na un vehiculo bayendo nort den Emmastraat.



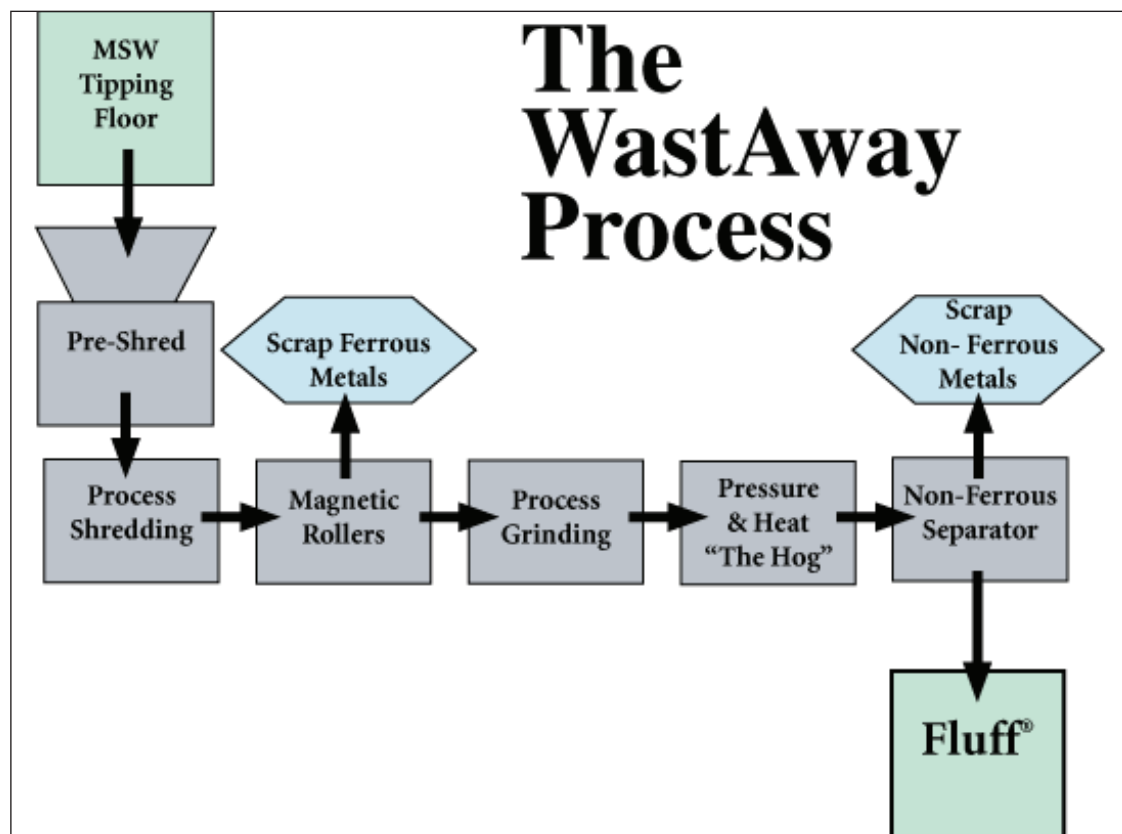
Ayera tardi na Parkietenbos

Minister drs. Booshi Wever a duna inicio di proyecto “Solid Waste Management Facility”



MINISTERIO di Salubridad Publico, Medio Ambiente y Asuntonan Administrativo y di Stranhero, conhuntamente cu Serlimar a anuncia e inicio di e proyecto “Solid Waste Management Facility” ayera tardi. Esaki despues di hopi preparacion y trabao intenso, e siguiente paso di e modernizacion den procesamento di desperdicio residencial lo ser marca unda cu lo cumpli completamente cu normanan di calidad di medio ambiente y unda cu desperdicio cu drenta den e facilidad lo ser recicla. Ayera tardi, riba tereno di dump, a duna inicio ne proyecto di Solid Waste Management Facility, unda por a mira un Minister drs. Booshi Wever masha orguyoso, den presencia di Minister Nilo Swaen y tambe algun Parlamentario, en especial di MEP so y otro invitadonan. Resumen cortico di e prome proyecto EAP. Pa hopi aña, e dump na Parkietenbos tabata simplemente un lugar na unda tabata deshaci di desperdicio

sin ningun clase di control. Sinembargo, na 2002 Gobierno di Aruba a inicia e Plan di Accion di Emergencia (EAP) na unda cu a cuminsa de inmediato na drecha e situacion critico di e dump. E plan di accion aki tabatin un meta a corto plazo y e siguiente puntonan tabata esnan mas importante: Stop e candela no controla; inverti den un air curtain burner; construi un landfill nobo; instala dos weegbrug; inverti den celnan destina pa asbest; construi e Platform Transfer Station (PTS) pa deposito di desperdicio particular. Considerando e espacio limita, y e tamaño chikito di Aruba, a opta pa un alternativa duradero pa termino largo, cual ta e realizacion di e proyecto Solid Waste Management Facility riba e mesun tereno na unda e landfill ta situa. Meta principal di e proyecto aki ta pa eleva e calidad di medio ambiente di Aruba, pero tambe esun di e alrededor di e actual landfill. E Solid Waste Management Facility ta segura cu e tereno



abao y rond di e facilidad lo no ser contamina. Gran parti di e desperdicio lo ser trata na un manera cu ta precua cu e deposito di desperdicio den e landfill lo ser minimalisa. Dor di e minimalizacion aki, e calidad di aire na Parkietenbos lo mehora significativamente y lo cumpli cu e standardnan di calidad. Inicialmente e reduccion di e deposito total di desperdicio lo ta 50% y despues den fase 2 te un 90%. Tambe, e facilidad aki ta reduci e riesgonan di salud di e empleadonan directo, trahadornan cu frecuentemente ta haci deposito di desperdicio, y e habitantenan den e cercania.

E Solid Waste Management Facility lo implementa e tecnologia WastAway®. Esaki, en breve, ta ensera e proceso di converti desperdicio no separa den un producto fibroso, fluff. E sistema aki ta usa e.o. un grinder pa reduci e tamaño di e desperdicio entrante; un expeller pa extraccion di liquido, un centrifuge, un autoclave pa midi temperatura y presion, conveyors, shredders, magnet y eddy current. Tur esaki ta combina den un sistema di fluho continuo pa procesa desperdicio residencial y desperdicio comercial, e.o. desperdicio procedente di barco, avion y di

e sector di horeca. Esakinan t’e sorto di desperdicio mas grandi den volumen cu ta wordo entrega na Parkietenbos. Tambe e personal a ricibi training intensivo pa maneha y opera e planta optimalmente y di e manera aki garantiza e durabilidad di e proyecto. Por ultimo, e beneficiaran cu e proyecto Solid Waste Management Facility tin pa Aruba su economia, sigur ta supera e inversionnan haci. E mesun caso ta conta pa e beneficiaran pa salud publico, unda cu ta preserva e medio ambiente di Aruba door di modernisa e procesamento di desperdicio.

Eugene Lampe a haya 18 aña di prison incondicional di castigo pa mata su mayornan y ruman

DEN entrevista cu mr. Chris Lejuez, abogado di Eugene Lampe cu a wordo acusa di a mata su tata, mama y ruman homber, kende a wordo sentencia pa huez na 18 aña di prison, el a bisa cu huez den su sentencia a repasa e hechonan cu a tuma lugar y a base di esaki el a haya comproba cu Sr. Lampe intencionalmente y cu

premeditacion a tuma bida di su tata, mama y ruman. Esey kiermen cu ya caba tin un bewezenverklaring, pruebanan ta riba mesa cu e actonan aki a tuma lugar y cu el a haci’e intencionalmente y cu premeditacion. Esaki na Hulandes ta wordo yama driefvoudige moord, esta cu el a asesina tres persona cu premeditacion.

Banda di esaki mr. Lejuez a indica cu huez a bay di acuerdo cu e rapport di Pieter Baan Centrum y ta haya cu e sospechoso ta responsabel pa su actonan aunke esey ta den un forma mucho menos cu un hende normal. Defensa den e caso a trese dilanti cu nan ta haya cu un persona den un situacion asina mester haya un ‘ter beschikking stell-

ing’ di gobierno. Fiscal a pidi un castigo di bida largo, pero huez a bisa cu berdaderamente fiscal tin un punto cu comunidad mester wordo proteha contra personanan cu por comete e actonan aki den futuro, pero sin embargo ta comunidad mes a deha di bin cu e medida aki cu mester a wordo introduci dor di un gobierno di e pais, pero cu

aparentemente e gobiernonan di e pais aki a deha di introduci TBS pa pueblo di Aruba. Dor di esey huez ta haya cu e comunidad cu a deha di introduci e medida aki awor mester carga e consecuencianan y asina a dicide cu no ta impone un castigo di bida largo, pero di 18 aña incondicional. Ainda no ta conoci si lo apela e decision aki.

Eugene Lampe a haya 18 aña di prison incondicional di castigo pa mata su mayornan y ruman



DEN entrevista cu mr. Chris Lejuez, abogado di Eugene Lampe cu a wordo acusa di a mata su tata, mama y ruman homber, kende a wordo sentencia pa huez na 18 aña di prison, el a bisa cu huez den su sentencia a repasa e hechonan cu a tuma lugar y a base di esaki el a haya comproba cu Sr. Lampe intencionalmente y cu premeditacion a tuma bida di su tata, mama y ruman.

Esey kieren cu ya caba tin un bewezenverklaring, pruebanan ta riba mesa cu e actonan aki a tuma lugar y cu el a haci'e intencionalmente y cu premeditacion. Esaki na Hulandes ta wordo yama driefvoudige moord, esta cu el a asesina tres persona cu premeditacion.

Banda di esaki mr. Lejuez a indica cu huez a bay di acuerdo cu e rapport di Pieter Baan Centrum y ta haya cu e sospechoso ta responsabel pa su actonan aunke esey ta den un forma mucho menos cu un hende normal.

Defensa den e caso a trese dilanti cu nan ta haya cu un persona den un situacion asina mester haya un 'ter beschikking stell-ing' di gobierno. Fiscal a pidi un castigo di bida largo, pero huez a bisa cu berdaderamente fiscal tin un punto cu comunidad mester wordo proteha contra personanan cu por comete e actonan aki den futuro, pero sin embargo ta comunidad mes a deha di bin cu e medida aki cu

mester a wordo introduci dor di un gobierno di e pais, pero cu aparentemente e gobiernonan di e pais aki a deha di introduci TBS pa pueblo di Aruba.

Dor di esey huez ta haya cu e comunidad cu a deha di introduci e medida aki awor mester carga e consecucionan y asina a dicidi cu no ta impone un castigo di bida largo, pero di 18 aña incondicional. Ainda no ta conoci si lo apela e decision aki.



Haya sa cu el lo wordo poni bou curatela, tabata loke a laga Eugene Lampe reacciona na un forma violento

PROMER cu Eugene Lampe a mata su mayornan y ruman, ya caba e tabata den noticia pasobra su famia kier a pone bou curatela dor di su problema di adiccion. Ora cu a haya sa cu e huez lo

sinta na mesa cu famia pa pone Eugene bou curatela, el a dicidi di comete e acto lamentabel aki.

Mr. Nilo Croes tabata e tempo aya e abogado di e famia y e

tabata den corte ora e sentencia di 18 aña a cay contra Eugene Lampe.

E ta conta cu despues un di e rumannan di Eugene a pidi pa otro abogado y desde e tempo

ey e no tabatin mas contacto, pero si dor cu e tabata colega na Top 95 di e ruman homber asesina, ey Croes lo a bise pa tene cuidou cu e forma cu ta bisa Eugene cu el lo wordo poni bou curatela y respuesta tabata

cu nan tine bou control caba. Pero tur cos ta muestra cu esey no tabata e caso y ora Eugene a haya sa cu su mayornan kier pone bou curatela el a reacciona na e forma aki y awe el lo mester sinta e castigo pa su actonan.

MUSHROOM & SWISS STEAKHOUSE BURGER

★Loaded with Mushrooms ★Crispy Onions
★A1 Thick & Hearty Steak Sauce ★Swiss Cheese
★made with 100% Angus Beef

TM & © 2008 Burger King Corporation. All rights reserved.

HAVE IT YOUR WAY!

Na opinion di mr. Edwin Duijneveld di MSI

Mester cuminsa na baha salario di Minister y Parlamentarionan Y subi nan edad pa haya pensioen

Durante e conferencia di prensa di MSI, abogado mr. Edwin Duijneveld a duna di conoce algun punto di programa di MSI, cu otro siman lo ali publica den forma mas extenso. Un di e prome puntonan cu MSI kier mira ehecuta, ta baha salario di Minister y di Parlamentarionan. y subi edad di pensioen pa Parlamentario (awor 45) y Minister (awor 50) na edad di pensioen di biehez. Maximaliza tur pensioen di APFA, kieren para e pensioennan cumulativo cu placa di pueblo. Ningun hende mester mas cu Afl. 20.000,00 pa luna. Esun cu si kier esey, por tuma un areglo di pensioen priva, pero no riba custia di pueblo.

Mester cuminsa na elimina e problema di choler dor di un maneho di zero tolerancia. Apunta zonanan turistico, incluyendo centro di ciudad di Playa y San Nicolas, na unda cholernan no mag di ta! Bin cu castigonan minimo fuerte pa cholernan oranan ta cay den man di husticia. Castigonan cu e choler mes por baha dor di participa den programanan di recuperacion.

Dunador di trabao mester duna tur trahador den sector priva un areglo di pensioen como parti di su condicionnan di trabao. E iniciativa, obligacion y control mester bin di parti di Gobierno, di acuerdo cu mr. Edwin Duijneveld. Amplia e canasta basico, pero tambe controla y castiga esnan cu no ta tene nan mes na dje y cu ta sigi abusa di pueblo. Aki MSI ta bisa cu tin e.o. hende den overtolligheidspool cu por haci e trabao sin cu e ta costa pueblo placa.

Cambia sistema di BBO
MSI no ta kere den webo di gay. E partidonan cu awor ta grita nan ta bay elimina BBO

mester stop di gaña pueblo y haci politica cu sentimento di nos hendenan. Cualquier economista lo bisa boso cu esey ta imposibel. Si elimina BBO awe, Duineveld ta garantiza cu mañan ningun prijs lo baha y Loonbelasting ta subi. Si MSI ta para pa mester un cambio den e BBO, unda e BBO ta wordo adapta y ta bira locual e tabata mester bira, un impuesto pa comerciante y no un impuesto mas riba lomba di pueblo.

Cambia sistema di AZV

AZV mester wordo cambia drasticamente y e mester wordo saca di politica. Subi e prima di AZV na ta solucion a e problema aki y MSI lo no acepta esaki. Cu algun cambionan AZV por bira pagabel y hasta mehora. Tambe mester stop di abusa nos pensioenadonan dor di laga nan paga full e prima, kieren e parti di werkgever y werknemer.

Saca arma di candela for di caya

Nos tin un situacion alarmante di arma di candela riba caya. MSI lo cuminsa cu duna tur hende cu tin un permit 3 luna pa haci un peticion di nobo, pasobra tur permit di arma existente ta bay caduca despues di 3 luna. Asina nos lo sigura pueblo cu entregamento di arma ta bay ta wordo restringi na regalnan fuerte y a base di necesidad y sigur no a base na amistadnan politico. Tur hende cu tin arma ta bay haya chens di entreg'e, pero despues di esey lo no acepta posesion di arma sin permit.

Hospital nobo.

E discusion politico di un hospital pa San Nicolas mester stop. E hospital actual na Noord mes ta un berguena nacional. Nos mester un hospital nobo si. Nos mes-



ter traha un hospital nobo cerca di aeropuerto. Asina e ta central pa tur hende na Aruba y bon situa tambe pa cualquier hende cu mester wordo transporta pa afo cu air ambulance, di acuerdo cu Edwin Duijneveld.

8% di BNP disponibel pa enseñansa

Enseñansa te awe ta biba di benta di pastechi, coca cola y rifa. Ningun Gobierno te awor a yega e norma internacional di 6% di BNP cu mester wordo poni disponibel pa enseñansa dor di un pais cu ta tuma enseñansa na serio. MSI ta exige cu e prome 4 año 8% lo wordo poni disponibel pa asina cuminsa drecha nos sistema di enseñansa. Con nos kier pa nos maestronan ta traha cu smak y inspira nos muchanan, nos futuro, si nan tin cu traha bao di circunstancias deplorabel pa un salario cu ta vries na edad di 38 año !!!!

Baha prijs di awa, luz i gasoline

MSI sa cu e promesa di baha awa y coriente pa años tabata un promesa politico falso. MSI si lo baha esaki, pa motibo e contactnan tey den exterior pa cumpra gasoil na

un prijs hopi mas abao. Pa evita e gritamento di desesperacion cu nos ta Chavista o lo kier cambia Aruba den Cuba. MSI ta contesta asina. Obama tambe ta socialista, awor nos no mester laga ningun turista Mericano cu a vota masalmente pe, drenta Aruba mas? Si nos, dor di amistad o contactonan politico, por haya gasoil na un prijs hopi favorable pa pueblo, cu ta baha gastonan di tur luna manera awa y luz, nos ta haci'e, según Duijneveld. Solamente un ignorante no sa cu esey no automaticamente kieren cu nos ta di acuerdo o no di acuerdo cu e politiek den e pais concerni. Riba dje Merca mes ta cumpra gran parti di su gasoil na Venezuela. Sigur banda di esey mester bin cu mas forma alternativa pa produci electricidad.

Cambia nos sistema parlamentario

MSI ta boga di separa eleccion pa Gobierno y Parlamento. Cada 4 año lo bin eleccion pa ambos, pero nan no lo core igual. E eleccion di Parlamento lo cay mei-mei den e periode di gobernacion y vice versa. Asina nos ta elimina nos Stempelparle-

ment, segun vocero di MSI. Asina un Gobierno mester bin cu su plannan Parlamento na unda e no ta bay sa delanta cu 11 ta bay ta nan fabor automaticamente. Asina nos ta hisa nos nivel di gobernacion y ta na mes un momento exige di gobernante y parlamentarionan cu nan ta traha realmente pa nos comunidad, nos pueblo.

Pa ultimo MSI no ta wak dicon pone hende djis pa yena un lista. Tambe pueblo ta birando dia pa dia mas consciente, mas culto. Den opinion di MSI, no e persona mester ta n'e prome lugar, pero e principionan di un partido y locual e ta para p'e. Aparentemente dor di falta di ideologia y principionan e popularidad di un persona y no su capacidadnan a bira demasiado importante na Aruba, pa cual motibo nos a haya cu aworaki tin hende den arena politico cu hamas mester ta eyan. MSI lo entrega un lista cu hende, di locual nan ta kere nan por haci un diferencia den politica, hende cu por haci un diferencia pa nos pueblo. Si esey ta un lista di 10 o 5 hende mes, ta pueblo ta dicidi, abogado mr. Edwin Duijneveld a conclui.

Banco Central ta poniendo hopi atencion na reforza su maneho di supervision

MINISTER di Finansa y Asuntonan Economico a aproba proposicion di Banco Central en cuanto e supervision di bolsanan electronico y actualmente esaki ta den e proceso legislativo. Promer cu fin di 2009 Banco Central lo traha un proposicion pa regula fondonan di inversion colectivo y conseheronan di inversion cu ta purba atrae inversionistanan local cu diferente productonan financiero. Admeas a aumenta recientemente e suma cu e companianan cu ta ofrece productonan di inversion na publico. Nan mester pidi dispensacion di Banco Central di 100 mil florin te na 1 miyon florin. Esaki kiermen cu ta prohibi pa e tipo di companianan aki, cu no tin permiso di Banco Central, bende na nos residentenan productonan di inversion bou di 1 miyon florin cual por ta den forma di bono of depositonan y esaki ta pa duna mas proteccion na nos consumidornan local. Banco Central ta keda fiha su atencion riba fortificacion di su sistema legislativo di supervision y supervision prudencial pa mantene estabilidad y integridad di e sistema financiero, como tambe preveni institucionnan financiero di tuma riesgo cu por perhudica interes di depositantenan, titularnan di poliza di seguro y otro acreedornan y/o cu por pone e solidez di e sistema financiero na peliger.

Segun Presidente di Banco Central, Jane Semeleer, entrante 1 di januari 2009 e banco a haci mas estricto e regla di maneho tocante admision di entidadnan di credito p’asina aumenta e solvencia di e sector bancario. A pone acerca un condicion principal, esta cu solamente e institucionnan financiero cu un solvencia financiero y reputacion solido y cu ta sometida na supervision integral consolida lo ta permiti como accionista principal den un institucion di credito estableci na Aruba. Na mei 2008 un comision di IMF a haci un evaluacion di control tocante e cumplimiento di Aruba cu Basel ‘Core Principles’ (BCP) (Principionan Basico di Base revisa) y un actualisacion obhetivo di e evaluacion di ‘Insurance Core Principles’ (ICP) (Principionan Basico di Seguro). Resultado a muestra cu Aruba ta cumpliendo of ta cumpliendo gran parti cu 26 principio, y cu Aruba no ta cumpliendo fundamentalmente cu dos principio, e proceso di maneho di riesgo y e riesgo di tasa di interes, y no ta cumpliendo cu un principio, esta e riesgo di mercado di e BCP. Na november 2008 un comision di FATF (Financial Action Task Force) a conduci un evaluacion mutuo di e forma con Aruba ta cumpliendo cu e recomendacionnan di FATF. Basa riba e discusinnan preliminar cu e comision di FATF, por conclui cu a pesar di di un progreso, e sistema anti labamento di placa y combatimento di financiamiento di terorismo mester wordo reforza mas ainda, pa asina cumpli plenamente cu e recomendacionnan.

Seaport Casino presents:

BIGGER BETTER BINGO!



Diadomingo 19 di Juli pa 4’or di atardi na Renaissance Convention Center



Live entertainment

for di 5 pm - 9 pm cu Spices

Bebida no-alcoholico ta inclui.

Bingo = Afl. 20,- pa caarchi di 10 wega.

Progresivo = Afl. 2, - pa caarchi di 4 wega

Seaport Casino



Wega 1 Afl 400, -

Wega 2 Afl 400, -

Wega 3 Afl 400, -

Wega 4 Afl 500, -

Wega 5 Afl 500, -

Wega 6 Afl 500, -

BREAK

Wega 7 Afl 500, -

Wega 8 Afl 800, -

Wega 9 Afl 1000, -

Wega 10 Progresivo den mas cu 51 jamada Afl 1000, -

Wega 11..... Afl 6500, -

Door Prizes ... 5 x Afl 100, -

MSI ta condena e campañanan miyonario cu tin

Mientras cu tin famia cu no por paga awa ni coriente y tin yiu cu no tin suficiente cuminda, ni paña pa bay scol

E ultimo 8 aña a siña nos cu hamas Aruba mester wordo goberna dor di un solo partido. Ningun di e partidonan grandi den tur e añanan cu nan a goberna a respeta minorianan. Hustamente un democracia berdadero ta cuminsa must-rando respet p'esun cu ta pensa diferente dor di tene cuenta cu nan. Asina abogado mr. Edwin Duijneveld a duna di conoce. Semper a tende e gritonan di e partidonan grandi cu e partidonan chiquito ta abusa di nan poder.

“Nos no ta bisa cu esey a tuma lugar, pero nan mes ta mes un culpabel. Nunca ningun di nan a respeta pueblo berdaderamente,

pasobra si scucha voz di pueblo nan dos tin cu sinta goberna. E abuso di partidonan chiquito solamente por a tuma lugar, pasobra nan a acepta, p'asina nan mes tambe por a sigi abusa.

Nos mester ta franco cu otro. Como Movimiento Social Independiente, nos no ta depende di ningun amigo, famia o comerciante. Nos no ta debe ningun favor na ningun hende. Nos unico debe ta bay ta cu nos pueblo”, ta palabranan di mr. Edwin Duijneveld.

Si nos ta wak rond, nos ta wak campañanan miyonario. MSI no lo verfcasnan pagando huurnan

ridiculo, poniendo fiestanan cu artista of regala celular. Esey ta un insulto pa nos pueblo. Awe na Aruba tin hende cu no por paga nan awa o coriente, tin mucha cu no tin suficiente cuminda, no tin paña pa bay scol. MSI no ta bay participa n'e gastamento barbaro aki di placa, placa cu riba dje ta mara na debe y fabornan despues di eleccion. Fabornan cu placa y/o patrimonio di pueblo.

“Un biaha mas na prome instante nos ta wak nos participacion den politica como e pia riba e break. MSI lo para cualkier abuso di pueblo dor di Gobierno. Nos lo vigila sin descanso. Nos por bisa boso

cu nos no ta bay priminti cielo y tera. Locual nos ta priminti nos lo cumpli cune, pasobra nos sa cu e ta bay ta posibel. Un politico cu ta tuma su mes na serio no ta gaña su pueblo,

pero ta confronta pueblo cu realidad pa hunto busca solucion pa cualkier problema”, ta palabranan di abogado mr. Edwin Duijneveld, di MSI den nan prome conferencia di prensa.



Na 2008 situacion financiero di gobierno a mehora, pero 2009 no ta musta mucho positivo

JANE Semeleer, presidente di Banco Central durante conferencia di prensa tocante e relato anual di 2008 a indica cu Aruba su balansa di pago total tabatin un surplus di 554 miyon na 2008 loke ta hisa e nivel di reservanan internacional te na 1,270.7 miyon.

Pa loke ta trata e promer trimestre di 2009 e balansa di pago total a registra un surplus di 164 miyon a pesar di un caida

di 10.6% bruto di entradanan di turismo. Factornan cu a contribui na esaki ta un bahada di 15.5% den importacion excluyendo e sector petrolero y freezone.

Relaciona cu Finansa Publico, presidente di Banco Central a expresa cu durante 2008 finansa di gobierno a mehora den comparacion cu 2007. Incluyendo e pago di debenan atrasa, e balansa financiero a registra

un surplus di 182 miyon compara cu un deficit di 105 miyon na 2007.

Entrada di gobierno a subi den un forma notabel despues di e entrada incidental di e fondonan di Plant Hotel cu ta wordo usa pa paga debe y inversionnan infrastructural.

Gastonan di gobierno riba un base contante ahusta, incluyendo e net lending y cambio den pagonan atrasa a subi cu 44 miyon florin. Particularmente gastonan relaciona cu personal a crece cu 2.9% na 2008 kedando asina den e limite di crecimiento di maximo di 3% recomienda pa e National Commission on Public Finance (NCPF). En cambio, gastonan di mercancia y servicio, a subi cu 4.5%, hopi mas cu e limite di crecimiento di 2% cu e comision a recomenda.

Gastonan di inversion tabata unicamente 1.6% di GDP, cual ta bou di e minimo di 2% cu e comision a recomenda.

Mas aleu e ta comenta cu debe di gobierno a baha cu casi 90 miyon florin te na 2.1 miljar na fin di 2008, pa un gran parti dor di pagonan di debe financia pa



entrada incidental di fondonan di Plant NV. Consecuentemente e cuota di debe relata na e GDP a baha for di 46.6% na 2007 na 42% na 2008.

Segun Jane Semeleer e caida economico ta afectando e finansa di gobierno. Den e promer 5 lunanan di 2009 entrada di gobierno a cay cu 4.4%, reflehando bahada entre otro impuesto riba salario, impuesto

riba importacion, deviezen provisie y BBO.

A base di calculonan preliminar di Banco Central ta estima cu gobierno su posicion financiero lo diveria den e proximo lunanan lo cual por hisa e deficit financiero back na rond di 130 miyon florin na 2009 si no tin entradanan incidental, superando e deficit presupuesta di 47 miyon florin.



Centrale Bank van Aruba

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 29 lid 1 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 nr. 16) (Ltk) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij op 10 juli 2009 een vergunning ex artikel 4 van de Ltk heeft verleend aan BBA Bank N.V. om vanuit Aruba het offshore bankbedrijf uit te oefenen

Oranjestad, 17 juli 2009

YourVision2009 cu Otmar Oduber riba e tema di Choller y Adiccion tabata un exito total Audiencia di e programa Online TV ta sigui crece

DIARANSON anochi Your-Vision2009 tabatin su di dos programa Live-Stream, tambe conoci como “Online TV” riba www.yourvision2009.com caminda e politico Otmar Oduber di partido AVP a contesta un cantidad masha grandi di pregunta manda dor di esnan cu tabata siguiendo e programa aki en bibo via internet. E topico di e siman aki tabata Choller y Adiccion, sigur un tema hopi hot mirando con e dos fenomenonan aki a bin ta aumentando den ultimo añanan. Pregunta tras di pregunta tabata drenta via e chat room caminda a resalta e tema di hubentud cu ta caminda no a mira practicamente ningun accion for di gobierno pa bin

cu programanan preventivo y mas bien mirando e situacion social, economico y financiero den cual gobierno a hiba nos pais, a laga e problematica aki aumenta. Otmar Oduber a purba di contesta mas tanto pregunta posibel presentando no solamente un critica pa cu e maneho actual, pero tambe e vision cu partido AVP tin pa atende cu e problema grandi aki cu ta afecta no solamente algun famia, pero henter comunidad y tambe nos turismo. Presente na e studio tambe tabata Richenel Stamper, profesional riba e tereno di adiccion, kende sigur a trese un cantidad di puntonan interesante y importante cu mester tene

cuenta cune pa cu e maneho di adiccion. Por bisa cu e vision di partido AVP pa cu e problematica aki lo ta un concreto y lo ta un di e prioridadnan caminda lo dedica atencion special na dje y asina logra trese e estabilidad necesario back pa nos famianan y nos comunidad en general, unda cu lo pone atencion special na prevencion, eliminacion di e shelter den centro di ciudad, implementacion di leyman existente, manera ley di curatela y yudanza local como internacional pa e adiccionan, specialmente e chollernan cu awendia ta riba 250. E programa aki a conta cu un audiencia mas grandi cu e promer, mustrandone asina e tre-

mendo acogida cu e la haya den nos comunidad y su presentadornan Janiro, Elizette y Izaira ta sigur cu den e simannan siguiente e lo sigui crece mirando e sorprendenan cu ta na caminda. E siguiente programa lo ta Medio Ambiente, un tema cu ta hayando atencion special na nivel mundial y cu sigur mester di mas atencion na nivel local. Ya caba por subi e website y laga



bo vision tocante Naturalesa y Medio Ambiente riba e Blog. P’esey mes sintoniza diaranson 22 di juli pa 9’or di anochi Your-Vision2009 “Online TV” via e sistema Live-Stream riba www.yourvision2009.com.



ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) a anuncia su plannan pa eleva e calidad di e situacion cu ta reina dilanti di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Según Peter Steinmetz, aproximadamente 2 aña pasa AAA a consulta diferente asosiation di taxi y operadornan di bus y a discuti diferente opcion pa mira cua situacion lo beneficia ambos partido. E opcion pa sera e prome lane dilanti di e terminal pa cierto trafico tabata discuti y tambe e introduccion di un pago modesto p’e uso di e prome lane aki dor di taxi y busnan.

N’e momentonan aki tin un variedad di situacion indesea ta presenta nan mes dilanti di e terminal, creando un prome y ultimo impresion malo pa nos bishitantenan. Djis pa menciona algun: Taxi y otro vehiculonan para dilanti aeropuerto sin chofer aden causando un peliger pa seguridad, trafico mal pega, pasobra cu no tin suficiente espacio pa tur vehiculo cu kier haci uso di e caminda, taxi cu ta para sin ningun taxista aden, problema entre taxista cu no ta mantene nan mes na e regla cu esun cu

AAA N.V. ta busca comentario dor di reuni cu su usarionan

Elevando e calidad di e situacion di trafico dilanti di e terminal

yega prome t’esun cu mag tuma pasahero prome.

Riba e dianan di mas druk e situacion ta un chaos y ta ser considera como un situacion peligroso pa seguridad tambe. E calidad di e nivel di servicio tambe ta wordo seriamente afecta y esey ta haci cu usarionan, entre nan pasahero, bishitante y taxista mes no ta contento cu e nivel di servicio aki y a vocifera tambe cu nan no ta contento cu esaki.

AAA pesey a dicidi cu algo mester wordo haci pa mehora e fluho di trafico dilanti di aeropuerto y alabes subi e nivel di e servicionan brinda na pasahero. E situacion nobo di trafico cu AAA ta propone lo encera cu cierto vehiculo so lo wordo permiti pa pasa riba e caminda directo dilanti di aeropuerto. Solamente taxi y bus cu a haya un permiso di AAA y cu ta cumpli cu cierto requisitonan lo por haci uso di e caminda aki. Esaki lo beneficia e servicio ofreci, e taxistanan, e fluho di trafico y e seguridad dilanti di

aeropuerto.

AAA kier enfatisa cu e aceso pa yega aeropuerto na ningun forma lo wordo stroba, pasobra e di dos caminda lo keda habri pa vehiculonan en general incluyendo taxi pa nan por baha pasahero. Tambe ta di remarca cu den e situacion nobo diferente facilidad lo wordo traha pa taxista incluyendo baño, machine di bende cos, screen cu e informacion di tur buelo y un sistema computarisa cu ta garantisa e regla cu esun cu yega prome t’esun cu mag tuma pasahero prome.

AAA a traha plannan bon pensa pa logra un cambio cu lo beneficia tur esnan concerni.

Recientemente, AAA a invita tur e partidonan pa sinta hunto y discuti e concepto cu ta wordo proponi cu ta plania pa tuma lugar na final di juli. AAA kier enfatisa cu e ta habri pa sugerencia y cu bao di ningun circunstancia e invitacion mester wordo mira como implementacion di medidanan cu AAA kier impone riba e usarionan. Re-

accionnan recien dor di cierto taxistanan den prensa ta hopi prematuro y di lamenta, según Peter Steinmetz.

PARO N’E PLAN

Maske cu Aeropuerto ta un N.V. estatal y por actua independientemente, Minister di Turismo, ing. Edison Briesen ayera a duna di conoce, cu el a pidi gerencia di AAA N.V. pa pone e plannan aki riba un hold. Esaki mirando e reaccionnan cu a bin sigur for di e taxistanan cu no a gusta e idea aki, maske cu tur ta papia cu mester bin regulacion den trafico dilanti di Aeropuerto.

Como cu nos ta den tempo di campaña y como cu e anuncio aki a “flash back” riba Gobierno, a dicidi pa pidi gerencia di AAA N.V. pa pone e plan aki “on-hold”, por ta te despues di eleccion.

Tambe un miembro di Hunta Comisario di AAA N.V., kende ta un conoci como un consehero di partido MEP, a laga sa, cu awor ni mañan, e plannan aki no por sigui.

Na Picaron, a haya un Toyota Yaris pluma

DIABIerna mainta a drenta informacion cu na Picaron tin un Toyota Yaris blanco cu varios di su partinan desmantela y pluma.

Mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a bin haya e Toyota Yaris blanco A-12235, faltando varios di su piezanan.

Mirando cu tin varios vinger-print riba e vehiculo a dicidi di tuma e vehiculo den beslag pa mas investigacion.



Auto a ranca un pal'i luz completo na Pos Chikito



DIABIerna madrug a drenta informacion di un accidente na altura di Pos Chikito, unda un auto a dal un pal'i luz. Na yegada di polis n'e sitio a constata cu un auto a baha caminda na man robey y a ranca un pal'i luz completo. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

15 Mil florin, mas Euro y Dollar, ladronnan a bay cu nan for di un comerciante local

AYERA diabierna madrug a drenta informacion cu ladronnan a drenta den un cas di un comerciante y a bay cu su tas conteniendo mas di 15 mil florin, pero e tabatin Euro y tambe Dollar. E ladronnan a drenta den e comerciante su kamber y a bay cu e tas cu placa. Polis a ser avisa di e caso aki y ta investigando.

Na Picaron, a haya un Toyota Yaris pluma

Diabierna mainta a drenta informacion cu na Picaron tin un Toyota Yaris blanco cu varios di su partinan desmantela y pluma.

Mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a bin haya e Toyota Yaris blanco A-12235, faltando varios di su piezanan.

Mirando cu tin varios vinger-print riba e vehiculo a dicidi di tuma e vehiculo den beslag pa mas investigacion.



2 Hoben a maltrata 2 otro persona basta pisa ayera madrug



DIABIerna madrug, autoridadnan policial a ser avisa di un caso di maltrato severo, unda cu 2 hoben arma cu tubo a drenta e cas situa na Yuwana Morto Complex. E 2 hobennan aki a maltrata un homber y un muher formalmente te cu nan mester a ser hiba hospital pa tratamento. Ki t'e motibo tras di e maltrato aki, autoridad policial ta investigando e caso aki.

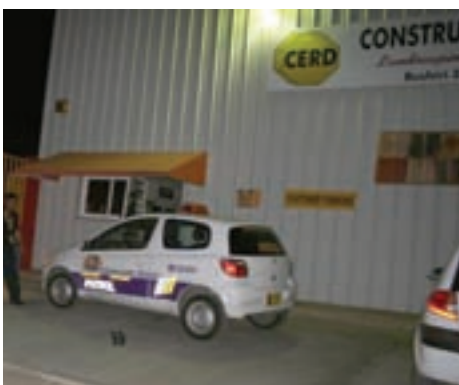
Un biaha mas

CERD victima di ladronicia



DIABIerna madruga un bes mas C.E.R.D. a bolbe bira victima di kiebrot cu ladronicia, despues di cu siman pasa ladronnan a drenta cual nos a publica su foto caba siman pasa. Ayera madruga nan a bolbe drenta e biaha aki forzando e porta dilanti y nan a bay cu 2 pomp, 1 generator y varios powertools mas entre otro.

Pa nan a drenta nan a destrui e 2 camaranan di dilanti y despues forza e porta. Pero tur nan movecion graba y tin 2 nomber conoci, y un ora pa otro ta spera cu polis lo pone man riba nan.



Boogaard Assurantiën N.V.
si ta corda ariba nos!!! Nos
cas y pertenencia ta segura
na un bon tarifa y nos no tin
cu kibra cabez cu nada.

- ✓ Bo tabata sa cu Boogaard Assurantiën N.V. a baha tur su primanan di seguro di candela pa cas y pertenencia?
- ✓ Y pa tur e hende grandinan (60-plussers) tin un tarifa extra special.

Pa mas informacion tuma contacto cu Boogaard Assurantiën N.V. Paardenbaaistraat 8 / Helfrichstraat 2-A of telefoon 528-8888

Pareha turista den auto di huur no a duna preferencia y a causa accidente



DIABIerna atardi a sosode un accidente na Eagle Beach banda di Amsterdam Manor na momento cu un pareha turista coriendo cu un auto di huur no a duna preferencia. Consecuencia di esakita cu e pareha a dal nan cabez, pero no tabata desea asistencia di ambulance.

Antiyas

Despedida cu tur honor na Brigador di Polis, Irey Corasol

WILLEMSTAD - Cu full ceremonia oficial corespondiente na un miembro valioso di Cuerpo Policial tabatin ayera mainta entiero di Brigadier di polis, Irey Corasol den presencia di alto mandatario y hefenan policial completo cu salvo di skopèt. Na misa di Janwé tabatin un servicio funebre pe difunto agente policial y despues a sigi su entiero. Polis a sera kaya ayera mainta na Caracasbaaiweg p'e ceremonia bay ordená.

Ex Minister Elvis Tsjin A Loe a haya condecoracion Real



WILLEMSTAD - Manera a bira tradicion cu algun excepcion cu tabatin den pasado manera den e caso di ex Minister Gilbert de Paula, tur persona cu tabata Minister ora nan baha ta haya un condecoracion Real. Esey tabata e caso tambe cu e Minister di Bonaire, Elvis Tsjin A Loe, kende ayera a haya su condecoracion corespondiente serca Gobernador Frits Goedgedrag.



Centrale Bank van Aruba

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 29 lid 1 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 nr. 16) (Ltk) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij op 13 juli 2009 een vergunning ex artikel 4 van de Ltk heeft verleend aan Cooperativa di Ahorro y Prestamo Aruba om als kredietvereniging te opereren.

Oranjestad, 17 juli 2009

NOS BARANCA S.B.T.

ta organisa un tremendo
FUNDRAISING • BINGO

WEGA:

1. Awg. 250,-
2. Awg. 300,-
3. Awg. 300,-
4. Awg. 300,-
5. Awg. 300,-

WEGA:

6. Awg. 400,-
7. Awg. 400,-
8. Awg. 500,-
9. Awg. 750,-
10. Awg. 4000,-

Fecha: Diasabra, 18 di Juli 2009

Lugar: Club Calquetio, Paradera

Ora : 8:30 p.m. • **Registra:** 6:00 p.m.

Prijs : Awg. 10,= pa ticket

SIN Ticket NO Por Registra !!

Riba peticion di Hulanda:

Husticia a detené doño di Prowin Motors

...cu a contrabanda di para exotico....

WILLEMSTAD - Den un acion dirigi na tanto negoshi como cas di e director di Prowin Motors (Audi y Seat) na Skèrpène, Cuerpo Policial Còrsow a tira inval y a arestá doño di e negoshi Joost Pronk pa contrabanda di para exotico. E caso a cuminsa lora ora cu recientemente Douane na Schiphol a arestá un biahero cu tabatin centenares di para exotico den su maletanan y a constatá cu bastante di e parhanan aki a muri caba. Sigiendo e investigacion, e pista a conduci pe conocido empre-

sario Hulandes aki na Còrsow y diarazon ultimo, el a keda arestá pendiente di su traslado pa Hulanda riba peticion di autoridadnan hudicial Hulandes. Polis a tira inval tambe na The Tropical Zoo. Na cas dje empresario autoridadnan a haña un volièr enorme y sofisticá cu cantidad di parha exotico cu e empresario tabata cultivá. Durante di e investigacion polis a haña y confiscá diferente documento y còmputer cu ta contené pruebanan p'e investigacion. Autoridadnan a anunciá caba

cu lo entregá Joost Pronk, 60, na autoridadnan Hulandes comokiera cu ta aya e investigacion a cuminsa y detencion di e biahero y como cu ta trata di un delito internacional. Detencion di e empresario ta forma parti di un investigacion internacional riba negoshi di animalnan scars. Durante di e investigacion a keda concluí cu parhanan special tabata pasa di contrabanda for di Còrsow pa Hulanda cu e intencion pa bende nan aya. Benta di e animalnan aki tabata producí ganashi grandi.

Den cuadro di e investigacion aki, recientemente polis a detené e director di Tropical Zoo na Hulanda.

E investigacion aki a keda realisá bao di direccion di Huez Comisario y Ministerio Público na Còrsow como na Hulanda.



Hunto cu amiga Antiano....

Dominicana detene na Schiphol cu 133 mil Euro

Pa: Godfried Adem

AMSTERDAM - Autoridadnan di Koninklijke Marechaussee y Douane (Schipholteam) na Aeropuerto Internacional di Schiphol recientemente a detené un dama di nacionalidad Dominicana y un dama Antiana kendenan kier a pur-

ba na sali for di Hulanda cu un suma di 133 mil Euro. E placa aki y tabata escondí den varios bòter di plastic di shampo y tambe na nan maletanan. Edamananaki a mester a aborda e buelo di MartinAir cu mester a hiba nan e pais di merengue.

Tur dos ta biba na Rotterdam, Hulanda y ta bon amiga di otro. Douane na Schiphol a bin dal den e suma aki di placa na momento cu nan a bay realisá un contròl rutinario

cu sa ser realisá riba buelonan cu ta sali for Schiphol. Pe contròl aki ya for di aña pasa Douane ta haci uso di cachónan adiestrá cual ta hole placa y municion. Nan ta pasa cu e cachónan aki entre e pasaheronan cu ya ta den sala di salida y ta warda pa aborda nan buelo y tambe ta laga e cachónan aki controlá equipahenan cu ya ta den bodega pa bay den avion. Ora cu un di e cachónan aki a reaccioná positivo primeramente riba un di e equipahenan di man mesora a habri esaki.

Officier, kende a duna ordená di detencion y sera nan den compleho di cel nan Schiphol. Ayera nan a keda presentá dilanti di un Huez Comisario, kende a prolongá nan detencion. Segun informacion uno ta di 27 y otro tin 29 aña di edad.

Autoridadnan ta kere cu e placa aki ta procedente di baho mundo y cu esaki mester a ser laba na Santo Domingo. Un di e damanan aki a purba na bin cu historia cu el a gana e placa aki practicando e profesion mas bieu na mundo. Pero debí cu e no ta registrá como un 'Plezierdame' na Hulanda, pero e flie aki no a subi. E placa naturalmente a keda confiscá. Ta pa promé biaha cu ta logra na confiscá un suma asina grandi di personanan cu ta purba bandoná Hulanda cu placa di forma ilicito. Den pasado a detené persona, pero cu a purba na drenta cu placa ilicito. KonMAR a splica cu a dura asina tanto promé cu nan a bini cu informacion aki ya cu nan spera di por a detené mas hende, pero e damanan aki no a comprometé ningun hende mas ainda.

E maletanan di e dosnan aki tambe a ser treci ariba y cuminsa controlá esakinan y listra e dos damanan aki. No a dura mucho cu a bin encontra placa lora estilo di bolita y a sigi busca mas y autoridadnan a bin nota cu den boternan di shampo tambe tabatin papelnan di placa lora den forma di bolita y sigaria. Autoridadnan a bin encontra en total un suma di 133 mil Euro tur na placa papel. Ora cu a puntra e damanan aki bisa di unda e placa aki ta procedente nan no por a duna un splicacion. Nan ser hiba cerca un Hulp



BANCO DI SEGURO SOCIAL SVb

“SCHOOLVERKLARING” PA PENSION DI HUERFANO

Tur huerfano(a) entre 15 y 25 aña cu ta bai scol den dia mester entrega e **“SCHOOLVERKLARING”** pa e aña escolar **2009/2010**.

Esnan cu ta bay scol anochi mester entrega e **“SCHOOLVERKLARING”** hunto cu e **“LESROOSTER”**. Pa evita atraso den pago di pension di huerfano(a), e papelnan aki mester wordo entrega **no mas tarda cu dia 17 di augustus 2009** na departamento di Pension, Vondellaan #21 of na SVb San Nicolas, Bernardstraat #71.

Pa mas informacion, por yama na e siguiente telefoonnan: 527-2760 of 527-2763

Ora un huerfano(a) stop di bai scol, e mester avisa SVb pa evita cu pension di mas wordo paga. Sea asina bon di tuma bon nota di e aviso aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb – Seguridad pa Aruba su Comunidad

Internacional

Nuebe morto pa explosion di dos bom na Indonesia



Nuebe morto a wordo raporta den dos explosion di bom den e hotelnan Ritz Carlton y Marriott. Den e ultimo un di tres a wordo desactiva.

DJAKARTA - Por lo menos nueve persona a muri y 41 a resulta herida despues cu dos “bom potente” a explota y destrui dos hotel di luho den centro di Djakarta ayera mainta, segun fuentenan gubernamental.

Den un otro version, polis a bisa cu por lo menos nueve persona a muri, hopi di nan stranhero, y 41 a resulta seriamente herida pa e explosion di dos bom den dos hotel di luho den e bario comercial di Djakarta.

“E cantidad di morto a bira nueve, ya cu ocho a muri na e sitio y uno na hospital”, e vocero di polis Nanan Soekarna a laga sa. Soekarna a añadi cu “tin 41 herido, incluyendo 14 stranhero”. Un hospital di e zona tin un lista cu ta menciona 18 stranhero herida. E explosionnan a tuma lugar mainta tempran den

hotel Ritz Carlton, un di esunnan mas luhoso di e capital, y den Marriott, tur dos ubica den e bario comercial Kuningan, den centro di e capital.

“E bomnan tabata potente”, segun ministro di Seguridad Indones, Widodo Adi Sucipto, a bisa periodistanan na e sitio di atake. E hotelnan aki ta wordo hopi frecuente pa empresario. Cuerponan di Orden a blokea acceso na e dos hotelnan, segun un periodista a constata.

Como dos ora despues di e explosionnan aki, un auto a explota cerca di un centro comercial den e parti nort di e capital. Prome polis a laga sa cu ta trata di un autobom, aunke despues nan e descarta e version ey.

“E di tres explosion no tabata un bom. Un auto cu un bateria defecto a explota”, Soekarna a bisa agregando cu un di e pa-

saheronan a muri.

E explosionnan a tuma lugar un siman despues di e eleccion presidencial di Indonesia, e pais musulman mas grandi di mundo, den cual presidente Susilo Bambang Yudhoyono a asumi poder.

Segun un vocero di presidencia, e mandatario Indones ta “hopi preocupa pa e incidente”.

Dia 5 di augustus 2003 hotel Marriott ya a sufri un atake cu autobom cu a causa morto di

12 persona.

E atentado aki a wordo atribui na Jemaa Islamiya (JI), e red islamita mas grandi di zuidoost Asia cu tin como obhetivo e creacion di un Estado islamita.

Desde e atentado cu autobom di dia 9 di september 2004 dilanti embahada Australiano na Djakarta, cu a laga 10 morto, e capital Indones no a sufri mas atake.

Papa a wordo opera despues di a fractura un pols

ITALIA - Pierluigi Berti, director di hospital Umberto Parini na Aosta, a bisa cu docternan a opera e Papa cu exito den 20 minuut y cu e Papa por a bay cas un par di ora despues.

Benedicto a wordo someti na un operacion ya cu e’la slip den su camber y cay kibra su pols drechi, durante

su vacacion den Alpen, e vocero di un hospital a informa.

Tiziano Trevisan, vocero di hospital Umberto Parini na Aosta, a bisa cu e Papa a wordo opera cu anestesia local den e pols pa asina nan por a realinea e fragmentonan di e weso kibra.

“E Papa a keda algun ora den hospital mientras mediconan tabata atende su fractura. Despues e’la keda bao observacion pa algun ora mas”, Trevisan a bisa.

Benedicto XVI a muestra sano durante su pontificado di cinco aña. No a informa di problemanan di salud di e Papa octogenario.

E Papa tabata di vacacion desde dialuna den un chalet na e pueblo di Les Combes, den e region Valle d’Aosta, cerca di e frontera Frances.

A pesar di e accidente, e’la celebra misa prome cu e’la bay hospital, Vaticano a laga sa den un comunicado.



ATENCIÓN!!!!

Pa motibo di interes hopi grandi den AWEMainta,
nos ta hayando reclamo cu ya mainta trempa
e corant a caba tur rond Aruba
Pueblo No Desespera!



Bo por lesa bo AWEMainta tur dia online na www.awemainta.com

No kiboca, e dolor di discriminacion ainda ta ser sinti na Merca

Presidente Barack Obama a atribui su historico ascenso pa presidencia na e vigor y valor di e lidernan di lucha pa derechonan civil di afroamericano, y a bisa den un prominente organizacion Afroamericano cu e sacrificio di otroan "a habri e caminda" cu a hibe na poder.

E prome presidente di color di e pais a adverti, sin embargo, cu division racial ta sigui persisti na Merca. Y a añadi cu esaki no solamente ta afecta hendenan color scur pero tambe otro minoranan, manera e latinonan.

"No kiboca, e dolor di discriminacion ainda ta ser sinti na Merca", e presidente a bisa na e di 100 convencion di 'National Association for the Advancement of Colored People' (NAACP). Pintando su mes como beneficiario di e trabao di NAACP, Obama a menciona figuranan historico, desde e sociologo y activista W.E.B. 'William Edward Burghardt' DuBois, te Thurgood Marshall, e prome afro den Corte Supremo, pa splica con algun visionario a facilita e caminda pa presidencia pe.

E declaracionnan di Obama, suma na su propio biografia, manera e yiu di un muher blanco di Kansas City y un homber di color di Kenia, a reta e publico, paden y pafo di e convencion, pa asumi responsabilidadnan mas grandi pa nan propio futuro. E'la pidi e tatanan di famia pa adopta un papel mas pro-

tagonico y e residentenan pa presta mas atencion na nan scolnan.

Dilanti un multitud amigabel cu a ovacione, Obama a tene su prome discurso vincula directamente cu e tema racial desde cu e'la asumi su funcion. Casa Blanco a laga sa cu Obama a prepara su discurso den curso di como dos siman.

Den su aparicion tabata obvio cu Obama ta busca apoyo di e poderoso NAACP y nan miembronan pa su ambicioso agenda di asuntonan nacional.

E mandatario a bisa cu den cuadro di e crisis economico actual, afroamericanonan ta enfrenta tazanen halto di desempleo y ta sufri di mas enfermedad, pero tin menos posibilidad pa adkiri un seguro medico.

E'la añadi cu un mucha afroamericano tin como cinco biaha mas probabilidad cu un blanco di bay prison na algun momento di su bida.

Obama a destaca cu educacion ta esencial pa mehora bida di tur mucha. Y a añadi cu e condicion di scolnan ta un problema di henter e pais, no solamente di e afroamericanonan.

"Boso sa di kico mi ta papia. Tin rason pakico e historia di e movimiento di derechonan civil a keda scirbi den nos scolnan", Obama a bisa. "Ta pasobra no tin un arma mas



poderoso contra desigualdad, ni un mihor caminda pa oportunidad, cu un educacion cu por saca tur e potencial cu Dios a duna un mucha".

"Nos mester bisa nos yiunan: 'Sí, si bo ta afroamericano, e posibilidad di crece entre delincuencia y gang ta mas grandi. Sí, si bo ta biba den un bario pover, lo bo enfrenta retonan cu esun den un bario rico no ta enfrenta'", Obama a bisa, y a insisti den su mensahe di amor familiar cu tabata asina freciente den su campaña di dos aña pa presidencia.

"Pero esey no ta un motibo pa tin un mal rapport na scol,

no ta un motibo pa bo keda sin bay scol ni pa stop cu bo educacion y bandona scol", e'la bisa. "Ningun hende a scirbi bo destino pabo. Bo destino ta den bo man, y esey bo no mester lubida".

Obama a amplia su mensahe di igualdad di derecho mas leu cu e comunidadnan afroamericano. E'la bisa cu hopi americano ta sigui enfrenta discriminacion.

Racismo, e'la bisa, ta ser sinti

"pa muhernan afroamericano, cu ta haya menos pago pa haci e mes trabao cu nan colega di un color of genero diferente. Pa latinonan cu no ta sinti nan mes bonbini den nan propio pais, pa musulmannan Mericano, cu ta wordo mira cu desconfianza, djies pasobra nan ta hinca rudiya pa reza. Pa nos rumannan gay, cu ainda ta wordo molestia, ataca y priva di nan derecho".

AWEMainta
e corant di Toko

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Sotomayor ta convence senadornan; ta sigura confirmacion



E 19 senadornan cu a interroga Sonia Sotomayor den e audiencianan di confirmacion por a conoce e dos caranan di e huez boricua: esun di un muher calido, sonriente, cu ta gusta baseball y come afo, y esun di un hurista serio, prepara y stricto.

E dos personalidadnan di e candidata di presidente Barack Obama pa Corte Supremo a resalta durante e audiencianan di e comision huridico di Senado,

den cual e'la cautiva algun senador, contraresta e criticanan di otro y, riba tur cos, e no a comete un solo eror cu por compromete su confirmacion. Su propio criticonan a bisa cu e tin e confirmacion sigura otro siman.

Sotomayor a mostra su dos caranan a lo largo di e 17 añanan cu e tin como huez den e corte federal di Manhattan, seis como huez di distrito y e ultimo diezu-

nan como integrante di e di dos Circuito di apelacion.

Den hanchinan di corte e ta respeta pa e trato cu e ta duna empleadonan ora nan conte cu nan tin un familair malo, y pa e fiestanan cu e ta organiza ora tin dia liber. Den e salonnan e ta haci pregunta sarcastico na abogadonan y e no ta acepta contesta evasivo.

E siman aki, Sotomayor a mostra su calidez di custumber ora e'la drenta e sala di audiencia,

caminda semper e'la wordo ricibi cu un sunchi pa su mama, un muher cu a cria su yiunan den e bario di Bronx, inculcando e importancia di estudio y cu awe tin un yiu a punto di wordo admiti den Corte Supremo, mientras cu otro ta docter.

Pero na momento cu presidente di e comision a cuminsa e sessionnan y e senadornan a cuminsa interogu'e, e'la transforma den un hurista di 55 aña cu un gran capacidad di concentracion, cu ta midi su palabranan cuidadosamente.

Riba e pregunta cu si e ta un huez militante, e'la responde: "No usa e palabra ey. Mi ta evita cualkier tipo di etiketa. Pesey mi no ta gusta analogia. Ta hopi peligroso pa haci analogia pasobra semper nan ta imperfecto.

E republicanonan a haci'e asina hopi pregunta riba e mesun asuntonan - control di arma, aborto, importancia di opinionnan huridico di otro pais - cu e senadornan a caba ta pidiendo disculpa cada biaha cu nan insisti riba e mesun asunto.

Algun a sinti cu e tabata evita pa duna contesta cla, algo bastante comun den corte y den audiencianan di confirmacion, y a mostra nan mes frustra y decepciona.

"Mericanonan kier mira kico

bo tin paden", senador Tom Coburn a bis'e, y a puntré si un persona tin derecho pa defende su cas si e wordo ataca. "Bisami si of no", e'la pidi.

"Mi sa cu ta dificil pa lidia cu un huez", e'la responde, agregando cu e leynan di estado New York ta stipula cu un persona tin derecho pa responde na un menaza si e ta enfrenta un peligro inminente di morto of di lesion grave. Pero e'la agrega cu un huez of hurado lo ta esun cu mester dicidi si e menaza ta suficientemente grave.

"E contesta por cambia radicalmente, dependiendo di e hechonan cu wordo presenta", e'la bisa.

Solamente un biaha e'la perde pasenshi un rato, ora e'la bisa Coburn: "Senador, lo bo kier un huez of un candidato cu ta bin bisa 'mi ta di acuerdo cu bo, esaki ta inconstitucional' sin a studia e caso, sin a scucha e dos partinan? Ami no ta un tipo di huez asina".

Pero tambe e'la laga mira un sonrisa grandi ora Coburn, cu ta obstetra, a papia di e diferencia entre politico y hueznan y a mande un elogio indirecto, bisando "mi ta duda cu ami lo por a yega den e etapa aki di e proceso di confirmación".

Mucha cu mama a laga den auto a fayece



Un mucha homber di tres aña a fayece ayera na e pueblo Leioa, den e parti nort di Spaña, pa motibo cu e mama a bay traha lagando e criatura cera den auto.

BILBAO – E muher mester a pasa laga e criatura na un creche prome cu e'la bay trabao, pero, segun e mes a bisa, pa "un descuido" e'la lubida e mucha den e auto. Segun fuentenan oficial, ora e muher a bay recoge su auto ora su dia di trabao a caba, e'la ripara presecia di e mucha den e auto, caminda esaki a keda pa varios ora, y a constata cu e mucha no tabata duna señal di bida. Mesora, e mama a avisa servicionan di emergencia, pero e docter cu a wordo despacha pa e sitio no por a haci nada otro pa e mucha sino constata morto.

E curpa di e chikito ta na Servicio di Patología Forense, caminda lo determina e causa[nan] di morto. E mama di e menor a

wordo deteni pa un presunto delito di 'homicidio imprudente' y despues a wordo laga den libertad sperando pa e wordo cita pa autoridad hudicial.

Den ultimo añanan cuater mucha a fayece na Spaña pa efectonan di calor pa motibo cu nan a wordo laga den auto, y den ultimo binti aña a registra por lo menos otro siete caso similar, aunke e resultado no tabata morto di e muchanan, sino sintomanan grave di deshidratacion. Segun pediateranan, un mucha cu ta den un auto para den solo y sin ventilacion por yega na un temperatura corporal di 42 of 43 grado y muri den un plazo di 30 pa 60 minuut debi na un colapso vascular.

Gobierno di Micheletti ta acusa Chávez na ONU



E gobierno interino Hondureño di Roberto Micheletti diahuebs a denuncia presidente de Venezuela, Hugo Chávez, na Consejo di Seguridad di Naciones Uni (ONU) pa e menaza di manda forzanan militar pa Honduras.

“Mi tin e honor di dirigi mi mes na Su Excelencia pa informabo di (...) e menaza y actonan di provocacion realiza pa e Presidente di Venezuela, pa motibo di e sucesion presidencial recientemente efectua conforme nos procedimentonan huridico interno”, e carta di e canciyer Hondureño, Carlos López

manda pa Ruhakana Rugunda, Presidente di Consejo di Seguridad, ta bisa.

E “menaza” di despacho di cuerponan militar Venezolano pa Honduras “presuntamente cu e proposito di realiza un intromision den asuntonan interno di Honduras” ta un “violacion di e principionan di igualdad soberano di Estadonan, di e respet pa nan integridad y soberania y di e principio di no intervencion den asuntonan interno”, e ta declara.

E canciyer ta denuncia cu tambe tabatin “violacion di e espacio aereo di Honduras di parti di un

avion di matrícula Venezolano, tripula pa pilotonan militar, desobedeciendo e prohibicion explicito di Direccion General di Aeronautica Civil pa bula den e espacio ey y intentando di baha na e aeropuerto internacional di e capital”.

E avion menciona tabata transporta e presidente destitui Manuel Zelaya, cu e ehercito Hondureño a impedi pa baha na e aeropuerto di Toncontín.

“E situacion interno cu a resulta di e sucesion constitucional ta wordo atendi, pa medio di dialogo, pa un pronto solucion”, e ta bisa.

Guardia di Betancourt y di tres mericano extradita pa Merca

Bogotá – Como 50 funcionario di polis a escolta “César” pa e avion di DEA cu a hibé Washington pa e wordo huzga den corte District of Columbia pa delitonan di narcotrafico y labamento di placa.

“E” la wordo entrega na autoridad Mericano”, e director di Polis Hudicial di Colombia (Dijin), general Luis Ramírez, a bisa di e ex gueriyero di FARC, cu henter ora a wordo protegi pa 50 polis, un helm y vest antibala.

“César” tabata un di e guardianan di Betancourt y di tres mericano te ora nan a wordo rescata pa Ehercito Colombiano dia 2 di juli 2008, den cual 15 rehen di FARC a wordo libera.

Dijin a entrega e ex rebelde na DEA na aeropuerto militar di Catam, despues di un riguroso test medico cu a determina cu e tin psoriasis, un enfermedad di piel. E operativo di extradicion a cuminsa marduga na e prison La Picota, den sur di

Gerardo Antonio Aguilar, alias ‘César’, den custodia di polis



Bogotá.

“E ta un persona bastante nervioso, preocupa pa su futuro na Merca, y realmente esaki mester sirbi como ehempel pa otro terrostanan di FARC di cu nan futuro lo ta of den prison of di muri na man di forzanan publico”, general Ramírez a laga sa.

E extradicion di “César” a wordo autoriza pa Corte Supremo di Husticia (CSJ) dia 16 di februari ultimo, pa trafico di droga, pero corte a adverti cu e no por wordo huzga pa e delito di captura di rehen, manera Husticia di Merca a argumenta den nan

peticion.

E ex hefe di FARC, Gerardo Antonio Aguilar, alias “César”, un di e guardianan di e ex candidata presidencial Colombiano Ingrid Betancourt y di tres Mericano, a wordo extradita ayera pa Merca den un operativo di seguridad riguroso.

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 Pick up of injured animals or animals to be euthanized

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 Advise which doctor on call

Animal Shelter: 582 1623 Last resort

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 Pick up dead animals

We save, we care, we educate!

Final Gang di Arte 2009

Live via www.coolaruba.com

E final di Gang di arte 2009 ta den porta y tur e hobennan ta prepara pa haya sa ken ta e gruponan ganador y ken lo representa Aruba den e Cultura di Reino 2009. E anochi final ta tuma lugar diadomingo 19 di juli 2009 di 8'or te 10'or di anochi na Crystal Theatre y e lo wordo transmiti live via www.coolaruba.com. F.D.E.C, Departamento di Cultura Aruba y Departamento di Asunto Social ta desea tur e hobennan hopi exito pa e anochi final y kier duna e mensahe na e hobennan talentoso aki cu “ boso tur ta ganador caba”.

E aña aki un biaha mas Aruba ta wordo afirma cu nos hobennan tin talento! Alabes ta invita tur hoben pa bishita www.myspace.com/gangdiartearuba Riba e website aki por ricibi mas informacion tocante e competencia di Gang di Arte 2009. Asina ta, si bo no a logra haya caarchi pa ta presente e anochi aki no preocupa pasobra Gang di Arte ta yega te na bo cas via www.coolaruba.com.



Cornellie Arrindell di New India Assurance a cumpli un aña mas di bida



TUR yamada cu drenta na New India Assurance ta yega prome cerca Cornellie Arrindell, kende tin como tarea pa pasa e yamada cu personanan di cada departamento concerni. Cornellie ta un ehempel berdadero na trabao ya cu e ta cumpli cu su deber cu un pasion enorme pa demostra tur dia di nobo cuanto realmente e ta aprecia e posibilidad di por ta traha na New India Assurance. Cornellie Arrindell ta un hende cu ta gusta absorbe tur tipo di lectura di positivismo emocional y espiritual cu ta yud'e crece y desaroya su mes di forma cu su bida por ta lo mas placentero posibel, mientras cu e mes tambe ta un balor aña pa tur hende cu tin trato cu ne. Den su bida personal Cornellie Arrindell a sa di supera retonan grandi sin cu hamás bo ta tende keha den ningun instante. Coleganan a desea Cornellie hopi aña mas di bida y salud y cu gran placer sra. Joy Raghunath a entrega Cornellie e regalito di haciment'i aña cu e empresa di seguro tin custumber di obsekia cada persona di Team New India cu cumpli aña na trabao. Semper sra. Raghunath ta bisa cu e tin un cariño super special pa Cornellie, ya cu nan tur dos ta di San Nicolas y ta comparti norma y balornan di educacion beneficoso y sentido di responsabilidad cu cultura di San Nicolas di antes sin duda tabata inculca den nos hendenan. Ta di spera cu e energia aki por prevalece y rebiba na henter Aruba pa nos bolbe celebra en grande e hecho cu nos ta hende amabel y cumplido, mescos cu Cornellie ta demostra di ta tur dia di nobo.



Mañan 14 di Juni ta cumpli un aña mas di bida na multi-talentoso musico y un hoben semper contento JOWALD THEYSEN. Nos di G.I.G. ta pidi Señor drama su Bendicion ricamente riba nos yui y ruman Jowy, y nos ta desea cu bo lo sigi cu e bunita trabao. Cu Fe nos ta bai G.I.G.

Apertura Wega di Reino 2009

VIVA LA FÊTE! Un ritual ecologico



DIASABRA 25 di juli Aruba ta ser sacudi cu un produccion espectacular titula VIVA LA FÊTE. Viva la fete ta un ritual ecologico na unda a crea un montahe multidisciplinario cu ta permiti presenta diferente recurso y aspecto den un panorama di representacion grafico, simbolico y visual cu ta destaca e valornan humano y alabes ta brinda nos e oportunidad di mira e desaroyo di e dimension personal di un ser humano complementa pa nos naturalesa. Esaki ta un inspiracion di John Freddy Montoya, produci pa Renny Lacle, y dirigi pa John Freddy Montoya. E mascota di e Wega Di Reino ta e fuente di inspiracion na unda e dori treci dilanti den un capa contemporaneo pa Juan Torres di Animagic Production ta e simbolo di abundancia, prosperidad y perseverancia. Un representacion simbolico inspira den e poder di naturalesa. Sembra, alimenta, cosecha y recoge fruto. Viva la Fete ta reforza e relacion di e ser humano cu naturalesa y brinda aspectonan educativo cu ta trece sabiduria spiritual y mental y concientisa e hubentud cu nos ta parti di e cosmo y cu nos ta uni y forma parti di e creacion. Hobennan talentoso rond di Aruba ta formando parti di e anochi grandi aki y nos ta sigur cu Aruba lo ta orguyoso di nan. Lunanan largo a ser dedica na e produccion aki na unda musica, diseño, creatividad, inspiracion y dedicacion ta briya na un forma unico y diferente. Aruba sigur ta keda invita pa forma parti di un spectaculo di Wega di Reino cu ta celebra cada 6 aña aki na Aruba. Ban apoya durante un siman largo nos ateltanan y asina prepara pa e clausura cu sigur ta otro espectáculo riba su mes. Poco poco nos ta yegando na e punto culminante cu ta e Apertura di Wega di Reino 2009. Entrada ya ta obtenibel na oficina di Lotto pa Deporte. Busca dibo tempran pa bo tambe forma parti di e gran evento internacional aki na Aruba.

Nochi Arubano Nochi Antiano Nochi Hulandes

diaranson 22 di juli 2009 Sportvereniging Sport Boys Santa Cruz	diahuebs 23 di juli 2009 Mangel Halto Pos Chikito	diabierna 24 di juli 2009 Renaissance Festival Plaza Oranjestad
---	---	---

Show Cultural di Reino diadomingo 26 di juli 2009
Museo Arqueologico Nacional Aruba
Schelpstraat 42 - Oranjestad

Nochi di Reino dialuna 27 di juli 2009
Ayo Rock Formation
Ayo (Paradera)

Pre-show: 7:30 pm Show cultural: 8:00 pm - 10:00 pm
Entrada: gratis

Ministerio di Cultura Aruba
Departamento di Cultura Aruba: J.E. Trausquiglein # 2-A. Tel: 582-2185 / Fax: 583-5034 E-mail: directiecultur@aruba.gov.aw





Presentacion di pregunta na partidonan politico

DEN un esfuerzo pa por envolvi partidonan politico den e campaña nacional di "Nos Aruba 2025", e comisionnan a prepara algun pregunta cu a duna na representantenan di mayoria partido politico cu lo participa den e siguiente eleccion. E ceremonia cortico aki a tuma lugar den sala di reunion na Departamento di Asuntonan Economico. Rowena Geerman, vocero di Departamento di Asuntonan Economico y alavez vocero di e proyecto aki a habri e ceremonia cortico saludando e politiconan presente den e sala. E'la splica e presentenan cu e proyecto Nos Aruba 2025 ta un plan nacional integral strategico pa Aruba na unda e obhetivo mas grandi ta crea un Aruba sostenibel pa e aña menciona 2025. Actualmente e proyecto aki ta den fase di Destino. Esaki ta unda e rapport final lo wordo concretisa y despues implementa. Nos Aruba 2025 tin 12 comision trahando riba e rapport final aki. Y pa e comisionnan yega na un rapport cu contenido di calidad y realisabel nos mester den e fase actual e participacion



di tur stakeholder (asociado), instancianan concerni y comunidad di Aruba. Pesey a entrega un lista di pregunta na un di nos asociadonan principal cu ta e politiconan cu ta traha pa nos pais Aruba y cu tambe lo tin nan propio vision con nan lo kier mira Aruba den futuro. "Ta hopi importante pa nos comisionnan haya boso input y sosten pa asina nos por yega na un rapport di calidad y sostenibel. E lista di pregunta aki lo mester wordo entrega den dos siman", asina Rowena Geerman a duna di conoce na e politiconan presente den representacion di nan respectivo

organizacion politico cu ta preparando pa participa na e proceso electoral na september proximo. Stanley Brown di Environment Committee a entrega na partido PPA (Milo Martis). Sandra Burke di Community Based Initiaves a entrega e preguntanan na Partido Democracia Real (Ricky Quant). Stan Kuiperi, Comision Cultura a entrega na partido RED (Armand Hessels), Morgan Arindell di Governance Comision a entrega na partido MEP (Adi Thijssen). Urvin Leest, Sustainable Food Supplies Comision a entrega preguntanan na MPA (Monica Kock). Di otro banda Edsel Lopez, di International Financial Center Comision a presenta nan lista di pregunta na partido CURPA.





Pregunta pa politiconan

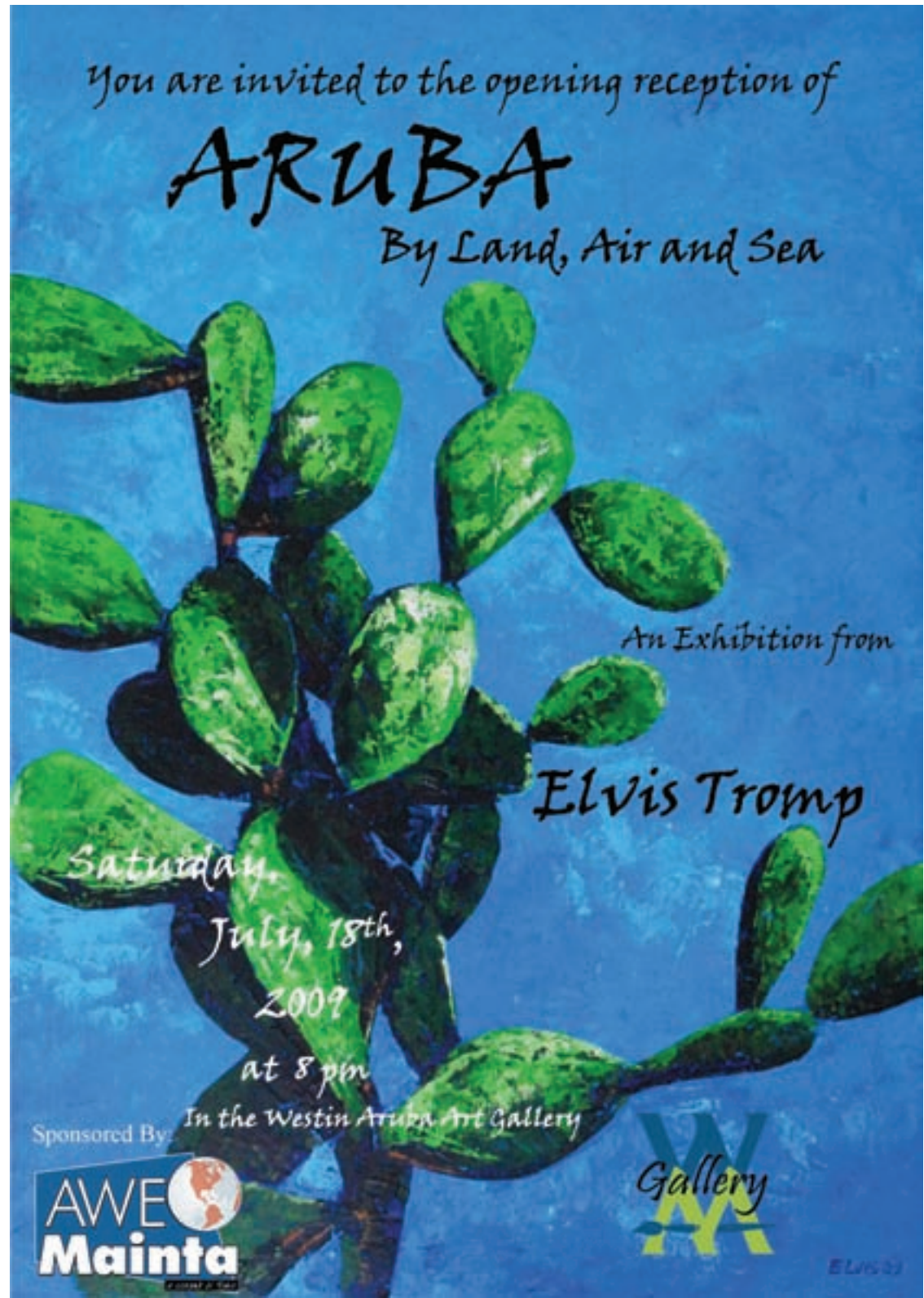
DIARANSON merdia di 15 di juli, den sala grandi di reunion di Departamento di Economia, Comercio y Industria, DEACI, a tuma lugar algo historico. Representante di e comision nan di e proyecto Aruba 2025 a entrega preguntanan clave

por escrito na tur politico. Nos a cumpli pa informa, pero manera AWE Mainta priminti, awe den su pagina dedica na ARUBA 2025, ta publica tur e preguntanan. Miembronan di comision, cu porcierto ta traha masha duro mes, kier a haci

esaki como oficial, unda prensa por a testigua e momento unda representante di casi tur partido a tuma e documento for di man di varios representante. E iniciativa di a bini cu pregunta pa politico nan a bini for di e

comision di Medio Ambiente Sostenibel. E comision no kier a laga esaki unicamente pa nan y invita tur comision pa bini cu nan preguntanan tambe por escrito y asina 12 comision a compila loke nan kier puntra. Awe querido lector por lesa tur e preguntanan cu a ser haci na tur partido politico. Comision ta den espera di haya contesta bek

den dos siman di tempo. Nan ta compromete tambe di publica e contestanan. Mester remarca si cu algo mester a pasa cu un di e partido grandi manera AVP cu no a presenta, aunke cu nan a confirma cu nan lo tin un representante. Miembronan di e comision encarga a informa cu nan lo hiba e preguntanan pa nan tambe.



Pregunta nan appreciativo riba cambio di clima Haci pa: Comision di Merdio Ambiente Sostenibel – Aruba 2025

Introducción:

Pa yuda construi un Aruba sostenibel, nos ta boga pa crea un ambiente pa sostene bida placentero. Como miembro di “Sustainable Enviromental comité”, nos ta buscando di tin posicion comun y di apoyo riba temanan di prioridad specifico. Como parti di nos vision pa 2025, nos ta considera cu.... Aruba a adopta strategianan den direccion di impactonan pre-mira caba cu ta debi na cambio climatólogo. E isla aki tin bon funcionamiento di drenahe y di sistemanan pa capta awacero. E ‘riverbeds’ nan natural y margen nan di salo ta ser respeta y protegi ta area protegi. No tin ningun construccion den e area nan aki natural unda awa ta ser recohi. E zona costal di e isla ta bon zonifica y tin un optimo combinacion di infrastrucutra civil y natural pa resisti tormenta fuerte cu tin forzanan di horcan y cu ta crece e nivel di lama. Aruba ta contribui extensamente di su posibilidadnan pa minimiza gas cu ta causa keintamento global. E isla ta CO2 neutral. Nos ta usa energia fosil minimo. Ta genera energia sostenibel dor di usa energia alternativa cu localmente ta acesibel na un manera cu e no ta a costa di sociedad. Comunidad completo ta usa concientemente y eficientemente energia, bogando pa esaki ta un grado halto di CO2 neutral. Compania nan di energi ta usa e tecnologia di mas nobo pa asina tene medio ambiente menos contamina cu ta posibel. Revistanan internacional y conferencianan tin Aruba riba nan lista como un ehempel di un isla chikito cu ta dunando su contribucion na cambio di clima global.

AWE Mainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Pregunta di comision “Maneho di Energia”

Comision di “Energy Management” tin tres pregunta na politiconan:
Como politico boso ta sostene e idea pa un Aruba energeticamente sostenibel dor di reduci importacion di petroleo?
Si boso ta sostene e idea pa un Aruba sostenibel, boso ta capaz pa cambia nos leynan por ehempel “import tax”, pa stimula e mercado alternativo na Aruba?
Adicional na boso promesanan politico, lo boso promete di sostene y para responsabel pa ehecuta e recomendacion nan haci dor di e rapport di e Comision di Maneho di Energia?

Pregunta for di comision di iniciativanan comunitario

“Community Based Initiatives” ta puntra:
Den un gobernacion, bo gobierno lo sostene comunidad suficientemente pa tuma nan mesun iniciativanan?
Cual ta e paso nan cu un gobernacion mester pa motiva of sostene comunidad pa tin un papel mas activo?
Con desde e punto di bista di bo partido lo bo wak un comunidad ideal (levensgemeenschap)?

Pregunta cu ta bini for di comision ‘Lifelong Learning’

Comision di “Enseñanza pa Bida Largo” tambe a haci tres pregunta:
Con bo ta wak como politico e balansa entre e demanda economico cu tur hende tin cu traha y e inversion den e persona y su desaroyo?
Kico bo ta haci pa stimula e cambio di actitud di bo mes como politico y di pueblo en general encuan to desaroyo personal y profesional?
Con bo partido y abo como politico ta mira e importancia di educacion en general aki na Aruba y en particular e educacion y formacion di 0 pa 4 año?

Preguntanan di “Sustainable Tourism Commission”

Comision di Turismo Sostenibel, un comision di Aruba 2025 tin como pregunta e politiconan como siguiente. Nan tin mas di tres:

1. Tin un strategia pa turismo sostenibel?
kico ta e resultadonan principal cu tin di wordo inclui den e strategia?
Describi e involucramento di gobierno relaciona cu e industria di turismo pa logra maximisa e potencial pa e éxito di un turismo sostenibel?
E contesta riba
a. riba nivel economico
b. riba nivel di medio ambiente
c. riba nivel social y cultural
2. Awor cu nos tin e ROP y ROPV estableci caminda cierto zona so ta destina pa turismo, una vez cu tur e proyectonan wordo realisa y no tin mas terreno pa duna, den bo opinion con lo diversifica e economia y turismo?
3. Kico den boso opinion como gobernante ta e “valkuilen” of retonan pa realisa un turismo sostenibel na Aruba? Kico por wordo haci pa surpasa e retonan y pa evita e “valkuilen”?

Comision Structura Socio Economico su preguntanan ta:

Kico y con boso partido lo haci pa mehora e condicion di salud di nos ciudadanonan?
Kico boso partido ta wak como posibilidad pa mehora desaroyo economico y con lo logra esaki?
Kico boso partido lo haci den cuadro di e gastonan (déficit) di fondonan di pension, cuido medico (AZV), enseñanza y ayudo social?

Aruba's Top 20

18/07/2009

- 1/ 3.. DO DOMETHING – BOMANI
- 2/1... PASHON Y AMISTAD – 2 BY 2
- 3 / 4..ITS HAPPENING – JFH
- 4/2.. CLOSE TO ME – MR. VEGAS
- 5/ 6.. MIJN BABY – CACHE LIVE
- 6/9... CAMA – NEW YORK MAMBO
- 7/5.. HISTORIA DI AMOR – GERALDINE BATISTA
- 8/11.. FLY HIGH – SHAGGY – GARRY NESTH
- 9/12.. JUMP – FLORIDA – NELLY FURTADO
- 10 / 15.. GOLDEN BROWN – SHANE C BROWN
- 11/8.. NO OTHER LOVE- JOHN LEGEND -ESTELLE
- 12/17.. CANT LIVE WITHOUT YOU – WILSON
- 13/7... BOOM BOOM-BLACK EYES PEAS
- 14 / 19... EL CULPABLE SOY YO – CRISTIAN CASTRO-A HANLON
- 15 / 13.. YA NO TE QUIERO – FRANK REYES
- 16/ -- HEY – NORBERTO TJONG A JONG
- 17 / LAMBADA 3000 – GREGOR SALTO – KAOMA
- 18 / -- YOU ARE NOT MY GIRL – RYAN LESLIE
- 19 / 18.. BEAUTIFUL SUNSHINE – FONSECA
- 20 / 16... I LOVE YOU MORE – CLARA LA FARO

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

<div>Comision “Nation of Innovation”</div> <div>Comision cu ta maneha ideanan di un “Nacion di Inovacion” tin dos pregunta:</div> <div><div>Nombra e 3 accionnan principal pa stimula/atrae otro tipo di actividadnan economico nobo cu bo partido lo implementa den e proximo 4 añanan?</div><div>Cual stap bo partido lo tuma pa introduci y stimula “renewable energy”?</div></div>	<div>Comision di Gobernacion</div> <div>“Governance Committee” tin 3 pregunta y nan ta:</div> <div><div>Kico ta algun di e puntonan mayor riba e area social, economico y politico cu bo partido ta preocupa cu ne?Kico bo partido a haci mientras tanto den direccion di esakinan?Kico bo partido a haci y lo haci pa promove bon gobernacion? Den cual sectornan bo partido lo tin cu mehora?</div></div>
--	---

Comision di Abastecimento Sostenibel di Cuminda

E Comision di “Sustainable Food Supply” tin un introduccion di nan aspiracion como comision. Ta lo siguiente: “e Aruba di antes cu awor por wordo compara mes-cos cu e diferencia entre dia y anochi. Nos a desaroya económicamente danki na e combinacion di e industria petrolero y turistico. Esaki no por tabata posibel sin e perseverancia y dedicacion di e pueblo di Aruba.

E relacion entre prijs di petroleo y cuminda ta relativamente mara na otro pa motibo di transporte y produccion. Mundialmente por a experiencia e subida di prijs di cuminda, cual tabata tin un impacto riba nos isla. Institutonan manera Food and Agricultural Organizations di United Nations ta recomenda pa paisnan cuminsa tuma accion dor di cuminsa provee cuminda (planta y cria bestia) pa reduci e dependencia di importacion di cuminda.

Den e añanan prome cu e sector hotelero a florece, Aruba su seguridad di cuminda no tabata totalmente dependiente di factornan externo. Esaki tabata posibel dor cu tabata tin población chikito cu tabata habita Aruba compara cu e población actual. Tabatin suficiente espacio pa cria bestia chikito y pa por a planta, piscadornan por keda serca di costanan di Aruba pa por a pisca.

E crisis mundial a mostra riba e fronteranan di e mundo financiero. Aunke tin un deseo urgente pa rebiba economia, nos mester pensa con nos por traha riba activi-dadnan cu tin un desaroyo duradero y cu tin na pecho e creencia di e comunidad, protección di medio ambiente y mas aun un economia pa tur hende riba nos isla. Esaki kier meen cu nos mester promove y defende reglanan obvio y transparente pa tur sector na unda e causa comun ta hunga un papel importante. E maneho pa inversion mester ta un di e pilarnan pa pensa di nobo riba nos economia, inversionistanan, pueblo, companianan y aparato gubernamental ta puntra pa reglanan y un mihor bista riba nan derechonan. Pesey mas aun gobierno mester traha riba inversion cu ta responsabel pa comunidad (maatschappelijk verantwoordelijk) Sigur esaki lo no ta un tarea facil. Tur hende mester come, tur hende tin derecho riba cuminda saludabel, cu no ta dañino pa e hende y ni pa nos medio ambiente pero na e mesun momento e mester ta pagabel pa e pueblo.

E tres preguntanan cu ta bini di e comision ta:

Con bo partido lo yuda pa promove plantamento/horticultura bao di e población di Aruba den e 4 añanan vendidero?

Kico ta e diferente proyectonan/inversionnan cu bo partido kier implementa cu tin di haber cu nos cuminda?

Ki porcentahe esaki ta di e totale begroting (presupuesto total)?

Ayera tardi den conferencia di prensa

Edwin Duijneveld ta splica pakico mester a bin cu un movimiento politico, MSI

AYERA tardi, Edwin Duijneveld a tene su prome conferencia di prensa pa loke t’e partido Mo-vimiento Social Independiente, (MSI). El a splica cu MSI ta un movimiento social laboral. Un movimiento cu ta pone e principi-onan social y humano na prome lugar.

Na prome lugar MSI ta lanta pa hunto cu pueblo drecha e situacion na unda gran parti di pueblo di Aruba ta aden, na unda nos ta enfatiza riba e clase trahador, cu ta un gran parti di nos pueblo y kende t’esnan cu tur dia ta sali afor pa sigi construi un Aruba mihor, pero kendenan di otro banda tur dia tambe ta sufri un cantidad di abuso y di no reconocimiento.

Esaki no kier men cu MSI lo no tene cuenta cu comerciantenan, pero nan tin representacion politico fuerte caba. Solamente abogado mr. Edwin Duijneveld tin cu por mostra riba e hecho con awendia p.e. ex-Presidente y e ex-Vice-Presidente di ATIA, kendenan a bringa e clase tra-hador te den Corte aña pasa du-rante e welga, ta riba dos difer-ente lista politico. MSI ta bay sali na defensa di henter pueblo. Tin masha discusion cu MSI no a registra na tempo, pa cual por a cuminsa un caso sumario of uno di profundidad, pero a dicidi pa actua como partido OLA, cu tabata registra anteriormente caba y como tal sigur nan lo participa na eleccion, y pronto lo anuncia e candidatonan. Ayera e tabata compaña pa sra. Omaira Britten Rodriquez y e conocido Danny van der Linden.

Sigur e pregunta mas clave awe ta pakico lanta un movimiento politico nobo? Segun mr. Edwin Duijneveld, Aruba, desde e ta existi como pais a pasa dor di hopi cambio y lamentablemente hopi biaha esey a resulta di no ta cambionan mihor pa nos pueblo en general, sigur no e clase trahador. Desde cu Aruba ta existi, sin excepcion, e dos partido grandi AVP y MEP a maneha nos pais y na mes un momento a manipula pueblo. Si awe nos ta wak e resultado e unico conclusion husto ta cu ambos partido a faya cu pueblo. Awe nos ta biba den un pais na unda hende tin miedo di pasa dor di caya grandi, pasobra tin choler na cada skina. Awe nos ta biba den un comunidad na unda nos hobennan ta formando gang pa falta di atencion y amor.

Awe nos ta biba den un comu-niad na unda e nucleo familiar, cu pa decadas tabata e base fuerte di pueblo basicamente a wordo destrui. Apesar cu nos pais a pasa dor di un desa-royo economico excepcional solamente un grupito chikito a probecha realmente di nos desaroyo. Na unda antes un salario tabata yega pa un famia biba di dje, awe hopi biaha ni dos salarionan ta yega. Ambos mayor tin cu traha cu tur su con-secuencianan. Hopi biaha nan ta traha warda, y no ta wak otro suficiente, abogado mr. Edwin Duijnveld a sigui comenta.

E muchanan ta keda cu un otro familiar, o simplemente nan so na cas o riba caya. Resultado, un mucha cu ta lanta sin un base fa-miliar cu su balornan necesario. Un mucha cu ta siña riba caya, cu ta siña di locual e ta wak den pelicula, pasobra e ta busca un asina yama referentiekader. E situacion aki, sin culpa ningun di e mayornan cu tambe ta hende cu ta lucha tur dia, a re-sulta den mas y mas separacion. Consecuencia di e maneho di e ultimo 23 aña ta birando mas bisto tur dia. Nos hobennan ta formando gang pa reemplaza e nucleo familiar, pa nan sinti parti di algo, nan ta arma nan mes, pasobra comunidad a yena nan cu miedo y nan tin como ehempel un sistema politico cu ta duna como ehempel cu bo mester conoce hende pa bo logra den bida.

Edwin Duijneveld a sigui bisa cu prome cu nan a dicidi di bin como movimiento MSI a consid-era diferente alternativa, pero na ultimo e unico alternativa real tabata lanta un movimiento partido nobo. Esun cu ta pre-tende cu nan ta bay destrui e partidonan grandi aworaki no ta biba den un mundo realistico. Pero nan mester sa cu nan tin cu bay deal cu nos y nos hamas lo acepta malgastamento di placa di pueblo, faboritismo partidista o bendemento di patromonio di pueblo. MSI lo t’ey cu pia riba e break, e vigilador di pueblo.

Aruba su Festival Internacional di Boleros ta dia 8 augustus

Cu participacion di cantantenan di Cuba, Venezuela, Colombia, Bonaire, Corsow y Aruba

DIASABRA 8 di augustus awor, Aruba lo ta orguyoso pa presenta e festival di bolero internacional den e ballroom di Westin Hotels & Resorts. 6 Pais, Cuba, Colombia, Venezuela, Bonaire y Corsow, banda di Aruba lo presenta cu 1 cantante, mientras Aruba lo t'ey cu 3 cantante. Bonaire ta manda Nico Me-laan, cantante cu hopi aña di experiencia cu lo deleita tur hende cu su voz y estilo, e lo impacta sin duda algun. Cuba lo t'ey cu Miguel Riverol, un cantante cu un trayectoria internacional largo y un digno representante di e pais cuna di musica. Colombia su representante t'e ganador 2 aña pasa di e Festival di Bolero cu a tuma lugar na Habana, Cuba, Harlan Vener, esaki ta un cantante hopi expresivo cu tin un mimica acopla na su canto. No tin duda cu e publico lo disfruta enormemente di dje. Venezuela lo tin e voz di Ana Parra den e festival aki. Un super voz femenino cu casi sigur lo yena bo wowonan cu lagrima cu su timbre sensual y bunita cu Ana Parra ta interpreta canción nan cune. Un super cantante femenino.

Aruba ta representa pa 3 cantante, cu tey sera e publico mihor conoci cu e voz dushi di Lia Tromp, kende tin un futuro

hopi grandi y largo su dilanti. Sin duda cu Lia Tromp lo bay t'e sorpresa di e anochi aki. Lia Tromp alabez ta habri e anochi aki.

Nos ta sigur cu su voz lo bay impacta tur esnan presente. Cantante 2 di Aruba ta Querino Ras, conoci bon aki na Aruba, kende su "Señora Bonita" ta bay dal duro den pecho di tur muher. Por ultimo Casin Giel, Cassenger, bon conoci na Aruba y un di e mihor boleristanan na Aruba. Ta cuenta di sinta disfruta y corda e tempo dushi aya. Cu Casin, e calor romantico di boleros lo bay ta full blown. Por bisa cu tur e boleronan cu lo wordo interpreta e anochi aki lo pone tur presente recorda tempo nan pasá dushi na Aruba.

Corsow ta manda su maximo interprete di tur tempo di bolero. Nada menos cu Doña Mafalda Miguel, kende lo sera e anochi aki cu su canción nan manera Virgen di Ararat, Noche de ronda, "Como tu mujer" di Rocio Durcal y varios otro mas. No por tin un mihor gran final p'e anochi aki cu Mafalda Miguel cantando. Acompañamento musical ta bao direccion di maestro Humfrey Hewitt, ex Sensacion del Caribe, actualmente director musical di BADU, kende a scoge e musiconan pa acompaña



e cantantenan e anochi aki. E anochi aki lo wordo dedica na Carmelo "Dos Mujeres" Heyer, tremendo bolerista, di kende pueblo a disfruta hopi aña di su voz.

Westin Hotel & Resort su ballroom lo t'e centro pa presenta e anochi único aki, for 8:00 di anochi. Karchi ta obtenibel na Valero Essoville – Valero

Savaneta – Valero Sta Cruz – Botica Sta Cruz – Texaco Sasaki – Texaco Tanki Leendert-Valero Boulevard. Nota e fecha diasabra 8 augustus 2009, nochi internacional di bolero.

Erwin y Erna Oehlers celebrando nan 60 aniversario matrimonial



DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes a sorprende pareha Erwin y Erna Oehlers-Ponson na nan cas na Hilversum pa felicita nan cu nan aniversario di boda. E pareha a celebra nan 60 aña di feliz bida matrimonial. Tambe presente pa felicita e pareha, e Burgemeester suplente di Hilversum sr. J. Rensen.

Frido Croes a bisa di ta bunita pa mira cu un pareha pa 60 aña a biba cu otro den un famia yena cu dicha, amor y harmonia y awe por disfruta cu e famia di 4 yiu cu nan a lanta tur ta cui-

dadanonan ehemplar den nos comunidad.

Sr. Erwin Oehlers a traha hopi aña - despues di su servicio militar - na Domeinbeheer te cu pensioen na 1972. Banda di su trabao el a haci hopi trabao voluntario, manera presidencia di Cruz Corra Aruba, y miembro di directiva di Fundacion Stinapa. Tambe Erwin Oehlers tabata miembro di "Comité Hulpverlening Slachtoffers Brand San Nicolas" y e tabata envolucra cu actividadnan di Algemeen Nederlands Verbond cu e meta pa stimula e idioma di Hulandes na Aruba.

Wega y Cultura di Reino 2009

Dos mahestuoso evento

OTRO siman Cultura y Weganan di Reino 2009 ta cuminsa. Aruba lo ta e anfitrión y Aruba como isla lo ta e magnifico escenario pa esaki. E magno evento pa hubentud deportivo y cultural riba nivel di reino ta e campo na cual nos hobennan lo demostra nan talento. Mas cu claro Aruba como anfitrión lo tin e ventaha di ta na cas, contando cu e apoyo masal di publico sosteniendo nos atletanan y alabes gosando di e ambiente fenomenal di e weganan.

Cuminsando for di diaranson 22 di juli, na momento cu Weganan di Cultura, conoci como Cultura di Reino ta cuminsa cu e Nochi Arubano na Tereno di Sportboys na Santa Cruz cuminsa presentacion di nos hobennan ganador di e competencia di gang di Arte di Aruba, Luna Yen di Antiya Hulandes y Kunstbende di Hulanda. E hobennan aki lo presenta diahuebs 23 di juli 2009 na e beach recien renoba di Mangel Halto

Nochi Antiyano. Siguiendo diabierna 24 di juli 2009 na Renaissance Festival Plaza lo tin Nochi Hulandes. cada anochi ta programa pa 7:30 di anochi cu e shownan di 8'or pa 10'or di anochi.

Diasabra 25 di juli lo tin e grandioso apertura di Weganan di Reino na Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota cuminsando pa 7'or di anochi.

Diadomingo 26 di juli di 12'or di merdia te 5'or di atardi, na e recien construi centro di informacion di Parke Arikok, Su Mahestad Princesa Margriet hunto cu Minister di Cultura sr. Ramon Lee y Minister di Finanzas sr. Nilo Swaen lo haci apertura oficial di Parke Nacional Arikok.

E mesun Diadomingo 26 di juli, for di 6'or di atardi pa 10'or di anochi, na e recien restaura y completamente ekipa hoyra di Museo Arkeologico, lo tin e ap-



ertura oficial di Museo Arkeologico Aruba pa Su Mahestad Princesa Margriet hunto cu Minister di Cultura sr. Ramon Lee y Minister di Finanzas sr. Nilo Swaen. Dialuna 27 di juli na Ayo Rock Formation lo tin Nochi di Reino.

Weganan deportivo di Wega di Reino ta tuma luga di 25 pa 31 di juli na Dragon Hitter ballpark, Stadion G.P. Trinidad, Compleho Deportivo Betico Croes na Santa Cruz, Piscina Olimpico Roly Bisslik y Kudawecha Ballpark.

Minister Ramon Lee ta invita tur persona, publico general pa asisti na e diferente eventonan rond nos isla. E actividadnan aki ta di nos tur y ta refleha nos tur. Boso presencia ta altamente aprecia. Pabien Aruba.

Subway a treat nan prome nan sali pa Corsou

Cu un bon almuerzo saludabel



PROME cu e basebolistanan di Center Little League a sali pa Corsou pa representa nos isla, nan tabata invitadonan di honor di Subway.

E restaurant di cuminda rapido

y saludabel a percura pa un bon “treat” pa e basebolistanan, pa asina nan por sali yen di energia pa haci un bon papel durante e campeonato di baseball infantil internacional cu ta tumando lugar otro siman na nos hermana

isla Curacao.

Na Subway Paradera e basebolistanan a disfruta di un di e tantisimo sandwichnan, wrap of salada cu Subway so por ofrece.....fresco y saludabel.

Farandula

Obhetonan den memoria di Michael Jackson lo wordo dera



PELUCHENAN, flornan, cartanan y otro obhetonan cu a wordo poni dilanti Museo Historico di Motown, na Detroit, den memoria di Michael Jackson, a wordo hiba pa un santana y dera ayera diabierna. A acorda cu dos cherche lo a recoge e obhetonan y hibanan pa santana Woodlawn di Detroit caminda nan a wordo dera den dos lot. Igualmente a tuma lugar un servicio funebre cortico.

Ivanka Trump rumbo pa altar



YIU di e empresario y conductor di e programa The Apprentice Donald Trump, Ivanka Trump, a verloofd cu e editori di e corant New York Observer's, Jared Kushner. "Ayerá nochí nos a verloofd... Realmente e ta e dia mas feliz di mi bida", Ivanka a admiti diahuebs na e revista People. A pesar cu nan relacion tabatin algun momentonan difícil, e ex modelo y empresario ta parse di a haya finalmente e homber di su bida.

"E ta compronde perfectamente mi estilo y ritmo di bida", el a señala. Segun e revista Spaño, Hola, pa su compromiso, Ivanka a dicidi di bira hudiw mirando e origen di su futuro casa. Trump y Kusher tin previsto pa casa otro año y dor di esey Ivanka ya a inicia e tramitenan di conversion na un sinagoga di Manhattan.

Resultadonan di autopsia di Michael Jackson lo por tarda dos siman mas cu loke a pensa

Resultadonan di autopsia realiza riba e cantante Michael Jackson lo por wordo entrega dos siman despues di loke a premira, sin cu a duna motivonan pa esaki. Subhefe di oficina forense, Ed Winter, tabata esun cu a duna e informacion aki. Resultadonan di autopsia di e King of Pop tabata previsto pa wordo presenta na cuminsamento di otro siman, sin embargo, nan lo wordo presenta na cuminsamento di augustus, segun e ultimo informacionnan.

Curpa di Jackson ta permanece den e cripta di su amigo, e productor Berry Gordon na santana Forrest Law, y ta wardando e resultadonan di e



autopsia pa wordo dera, ya cu wordo someti na examennan e cerebro di e cantante ta sigui neuropatologico.

Famia di J.R.R. Tolkien den guerra contra Warner riba derechonan di e pelicularnan



Herederonan di J.R.R. Tolkien, autor di 'The Lord of the Rings', a presenta un demanda contra e compania Time Warner pa reclama parti di e ingresonan genera dor di e pelicularnan basa den e trilogia aki. E famia y e editorial cu tin e derechonan di su obra, ta reclama por lo menos 15 miyon dollar como compensacion pa daño y perjuicio.

J.R.R. Tolkien a bende e derechonan cinematografico di su novelanan di e serie The Lord of the Rings 40 año pasa pa un 7,5% di e ingresonan futuro. E tres pelicularnan produci te na e momentonan aki a duna ingresonan di 6 mil miyon dollar y e herederonan ta bisa cu Time Warner Inc. no a dunanan ni un cent. E herederonan di Tolkien a haci lo posibel pa resolve e cuestionnan aki y a purba, sin éxito, pa yega na un acuerdo sin tin mester di bay corte.

Awor no a keda otro opcion sino busca caminda di corte caminda cu e familiarnan di Tolkien y e editorial ta reclama por lo menos 150 miyon dollar den compensacionnan pa daño y perjuicio y ta basa nan reclamonanriba lo cual ta estableci den un contract, firma casi 4 decadanan pasa, dor di cual Tolkien a concede e derechonan na United Artist pa hiba su obranan na cine.

Na 2000 New Line Cinema a haya e derechonan aki y tambe e obligacion ddi entrega un 7.5% di e ingresonan, exclui cierto costonan, na e herederonan y e editorial, segun un vocero.

E demandantenan ta solicita e tribunal tambe pa nan wordo reconoci e capacidad pa cancela e derechonan cu New Line lo por tin riba materialnan di Tokiel, incuyendo 'The Hobbit', bisando cu e compania aki no a cumpli cu nan.

Will Smith ta conseha su yiu muher promer cu su debut na television

WILLOW, yiu muher di Will Smith y Jada Pinkett Smith, ta sigura su mes di ta bon prepara den su debut na television, ya cu ta wordo comenta cu el a pidi conseho di su mayor nan famoso. Willow, di 8 año, a aparece caba hunto cu su tata den e pelicula di 2007, *I am Legend*, y tambe a usa su stem den e pelicula *Madagascar 2: Escape from Africa*. Awor el a wordo invita pa un di e episodionan di e serie di television *True Jackson* otro siman. Will Smith ta decidido pa siñe tur loke e sa riba arte dramatico. Willow a bisa *Access Hollywood*: “E ta dunami consehonan di e tipo ‘Willow, bo ta na e momento, biba den presenta. Ok, awor sali y caba cu tur’”.



Johnny Depp kier hunga rol di muher



Johnny Depp tim den mente pa interpreta un personahe di sexo opuesto, y el lo encanta di encarna e cantante y actriz Carol Channing den un pelicula riba su bida. Personahenan di e actor a caracteriza dor di hiba pañanan straño den e peliculanan y ya caba el a bisti como muher den e comedia dirigi pa e mes na 1994, *Ed Wood*. Awor Depp ta dispuesto di bay mas leu, un rol den futuro como e anciano Carol Channing. “E rol di mi soño lo ta pa interpreta Carol Channing, e leyenda di e musical, den un pelicula riba su bida. Mi ta encante, mi ta adore, e ta increibel. Cu tur e medionan tecnico actual mi ta sigur cu por”.

Pelicula Bruno prohibi na Ucraina



BRUNO, e pelicula nobo di e comico Britanico Sacha Baron Cohen, a wordo prihibi pa autoridadnan di Ucraina. Bou acusacionnan cu e comedia provocativo ta negativo pa moral di e ciudadanonan. E pelicula extravagante ta mustra Cohen den e rol di Bruno, un periodista Austriaco, di mundo di moda y homosexual y esaki a bon ta un exito di taquiya tur dos banda di Atlantico. Pero autoridadnan Ucrainiano a ta nenga pa permiti e exhibicion den e cinemanan di e pais debi na e escenan ‘inhustifica’ di genitalnan y homosexualidas. E decision di prohibi e pelicula a bin despues cu 9 di 14 responsabelnan di Ministerio di Cultura a aproba e medida ey. Den un comunicado dirigi na e distribuidor di e pelicula na e pais, Sinergy, por lesa: “Ministerio di Cultura di Ucraina a dicidi pa prohibi e exhibicion di e pelicula den teritorio nacional. E pelicula ta contene escenanan di organonan genital y realacionnan sexual, ademas di mustra actonan y perversion homosexual den un forma explicito. Tambe e ta contene manifestacionnan di sadismo cu lo por dañe e moral di e ciudadanía”.

Balans den bida di hende

E artista di circo cu ta cana riba cuerda ta comprende cu e mester tin un habilidad mas cu cualquier otro, y esey ta balans.

Mi ta corda e Marathon pa damas durante e Weganan Olimpico di 1984. UN di e competitornan te ainda ta fresco den mi memoria. E'la drenta den e coliseum pa e ultimo buelta completamente deshydrata y for di balans, cayendo pa banda robez mientras su man drechi tabata zwai. Casi inconciente e'la core henter e buelta den e condicion aki y a cai over di e linea final den braza di un oficial di careda.

Awe tin hende homber y muher den e mesun condicion – totalmente for di balans, luchando pa pasa e linea final.

Durante mi 14 aña na scol di medicina di universidad, mi a mira un patronchi den bida di studiantenan hoben di medicina cu a demostra dramaticamente cu nan tabata fuera di balans. Durante e prome of di dos aña, e studiantenan a dedica ful nan energia na nan trabao, excluyendo tur otro cos. Prome tabata parce cu e strategia aki tabata posibel pa mantene, pero yegando na di tres aña nan casanan a cuminsa realisa cu nan a worde reemplaza pa e profesion di medicina, y esey

ta e momento cu conflictonan matrimonial y divorcio a bira un plaga entre studiantenan.

No ta importa con noble e rason pa e desbalanse ta, su

consequencianan ta mesun destructivo. Cu otro palabra:

Nos mester pone pa nos mes, un paso di bida cu nos por mantene pa bida largo.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Awa ta yena mi wowo ora mi corda con mi ta ta cana dilanti bayendo cas di Dios cu grito di alegria y alabanza, e muchedumbre tur di fiesta”
Salmo 42: 4

Salmo 23.1

A fayece inesperadamente nos yiu, ruman y tanta stima:



Rosa de Lima Tiel-Boekhoudt

*31-01-1933 † 16-07-2009

Mihor conoci como “Dalinda” of “Mama Rosa”
Vda. di Isidro Tiel.

Yiunan : Hubert Tiel y Roosleen Oduber
Mirlenda Tiel

Nietonan : Diandra Tiel y Mario Arends
Melisa Croes y Alberto Maduro
Jerianne Tiel na Hulanda
Ivar Croes
Jermaine Tiel

Su cuña : Felepina Boekhoudt-Lopez

Su swanan : Candi y Chichi Tiel y famia
Calo Tiel
May Tiel

Bisa nietonan : Godwin, Timothy
Arianna, Shylah y Luis Mario

Bon amiga di cas : Ofelia Kock.
Ina Dijkhoff
Angela Loopstok

Primo y primanan, Sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar Diamars 21 Juli 2009, 2'or pa 4'or na Iglesia Faith Revival
Y despues saliendo pa Santana Sabana Basora .

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diasabra 18 Juli 2009
7'or pa 9'or pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”
Salmo 23.1

A fayece cristianamente, na edad di 72 ana:



Rafael Luciano Bislik

Na number di su esposa: Balbina Bislik Barrios

Yiunan: Carmen Gomes y Antonio Gomes
Giovannie Bislik y Zully Westrate

Rumannan: Bubu, Sonia Bislik y famia
Elsa Newton y famia
Palmira y Ferdinand Moore y famia
Ramiro y Esther de Cuba y famia
Rogelio y Erika de Cuba y famia
Linda y Jos Levels
Juny de Cuba y famia
Billy de Cuba y famia
Vera de Cuba y famia
Esmeralda de Cuba y famia
Diana de Cuba y famia
Corlie Richardson

Su nieto(a)nan: Micheline Gomes
Adrienne Gomes
Jean-Marc Gomes
Giovanna Bislik
Myron Bislik
Dyron Bislik
Jeremy Bislik
Jowell Bislik
Giovanni Batista
Joenna Rustveld
Jordy Eckmeyer

Su bisanieto(a)nan: Dayshar Bislik
Jake Gerling
D'Shendel Bislik

Su swa nan: Jose Barrios y famia
Alejandro Nowels

Cunanan: Vilma Kock Nowels y famia
Su subrino(a)nan, ihanan, comer y comper, bisinanan y demas famia y conocirnan.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 18 di Juli 2009 di 9 or -11 or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta, despues pa Santana na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



HOTLINE
733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.



A pesar cu a cumpli cu obligacion financiero di 55 milyon dollar, Banco Central a keda na un nivel cu ta cumpli cu standarnan internacional

DIA 28 di april 2009 Banco Central a cumpli cu un obligacion financiero cu a suma na casi 55 milyon dollar. Esaki tabata relaciona cu u contrato di opcion di oro cu a wordo firma na 1999 y extendi na 2004 riba un base neto contante. A cumpli cu e obligacion aki pa limita mas riesgo financiero pa Banco Central, caminda cu pa financia e obligacion aki y limita e impacto riba su posicion financiero, Banco Central a dicidi di bende parti di su reserva di oro. Pero, inmediatamente despues di e benta aki a cumpra back y a aumenta su reserva di oro, tresiendo e back riba e mesun nivel cu e tabata promer cu e transaccion di benta usando

su propio divisa. Consecuentemente e reserva di oro a keda mesun cos, pero su reserva di divisa e mengua cu casi 100 milyon florin. Como resultado di e metodo aki e parameternan monetario, incluyendo reserva di divisa di Banco Central a keda na un nivel adecua, cumpliendo cu standardnan internacional.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene

Tel: 5833558 - Fax: 5837711

Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Artemio Antioquia

* 1 april 1959 + 11 juli 2009

Na number di su:

mama:
rumannan:

Soledad Antioquia-Panis
Rodrigo y Precilla y yiuinan
Fey Bradford y yiuinan na Merca
Eddy y Zenaida y yiuinan
Melanio y Kam y yiuinan
Mike y Tess y yiuinan na Philippines
Cynthia y yiuinan na Philippines
Vivian y Chuck y yiuinan na Merca
Jinky y Graig y yiuinan na Merca
Elsa Haliburton, Aurora Yagang, Emerita Dimadu kot

tantanen:

sobrino y sobrinanan:

Robert, Rolando, Manolito y Sharon,
Rommel y Cathy, Roden y Jenny,
Rodell y Maricar, Maria, Ninie,
Richard y Jeanette, Bryan Erwin,
Camille, Rendal, Toton, Dianne,
Jen, Santiago, Eduardo, Ronald,
Eddy Jr, Jenny, Jelly, Cherry,
Kurt, Krizia, Jun, Noel, Rowena,
Aris, Elene, Elvie, Jaime,

miho amigonan:
amigonan:

Father Toti, Theo
La Cabana Resort & Casino,
staf y personal di Tamarijn Dutch Village
aime, Florencio, Eduardo, Blass, Ramon,
Ronnie

famia:

Tulabot, Policarpio, Buenabentura

y demas famia ta invita tur amigo, bisina y y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 18 di juli 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di Artemio lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 18 Juli 2009 di 8'or pa 11:30 di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITACION

Nos ta gradici tur famia, amigo, bisina y conocina
Cu a muestra nan atencion durante enfermedad y entiero
Di nos difunto stima.



MICAELA HERRERA

Alavez nos kier hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa
Cual lo tuma lugar na Misa San Francisco:

Diaranson 15 Juli 2009, 7'or pm
Diahuebs 16 Juli 2009, 7'or pm
Diasabra 18 Juli 2009, 7'or pm despues di ultimo
Misa lo tin un Rosario na cas
Adres Caya Frère Alexius 31.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO / INVITACION

Na number di su casa Marcelo Gomez, Yuinan y demas famia
Nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan
atenshon y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero
di nos difunto stima:



Sra. Ludwina Anastacia Gomez-Tromp

Mihor conoci como "Chichi Cheche"

*14 April 1926 † 8 Juli 2009

Un danki ta bai di curazon na un y tur cu ayuda
den e momentonan dificil aki.

Su enfermeranan Maria Dirks & Yolanda, Na tur Broeders & Zusters
di Dr. Horacio Oduber Hospital, vleugel 3 niet snijden (interne heren),
Na Dr. Peperkam, Dr. Anaya, Dr. de Veer, Zuster Marilus van Kouwen Y
Valery Wilson.

Na grupo di oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert, Y
tur otro personan pa nan bunita oracion.

Na tur cu manda tarheta, flor, krans y esnan cu jama nos.

Boso presencia, atencion & cariño tawata un gran consuelo pa nos
Nos kier gradici Aurora Funeral Home pa su bon servicio & atencion
durante entiero

Alavez nos kier invita pa un santo rosario tur anochi na cas Bubali
104 pa 7.30 di anochi

Diadomingo 19 Juli, 2009 lo tin un Santo sacrificio di Misa cual lo
tuma lugar na Misa Santa Anna pa 6.00 di atardi Sigui pa un santo
rosario na cas Bubali 104.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Imagen di la Birgen lo ta back na aeropuerto dentro di poco

PETER Steinmetz, director di aeropuerto comentando riba regreso di e imagen di la Birgen back den aeropuerto, cual ta tardando basta luna caba a bisa cu por nota cu tin trabounan di construccion tumando lugar entre e check in hall pa Merca y e sala di yegada. E imagen lo bay den e parti akicu lo ta un area di sosiego y e lo forma parti di dje. E construccion ainda no ta cla, pero dentro di poco tur hende lo por wak imagen di la Birgen back na aeropuerto.

Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Obhetivo principal di Banco Central ta keda esun di promove un seguridad relativo di prijs

OBETIVO principal di maneho monetario di Banco Central ta pa promove un seguridad relativo di prijs y requisito pa esaki ta mantene un tasa fiho di e florin Arubano vs e dollar Mericano y pa logra esaki Banco Central (CBA) ta vigila di cerca e fluho di pago di divisa y entrada di divsa pa garantiza asina un nivel confortabel di reservanan internacional pa garantiza confianza den e tasa fiho, segun Jane Semeleer, presidente di Banco Central. Na 2008 e instrumento principal di maneho monetario na disposicion di banco a keda

keto bay e recesion cuantitativo di crecemento di credito. Pa e aña ey CB a limita e crecemento na 5% y e banconan comercial a keda bou di e limite aki na 2008 yegando solamente un aumento den e crecemento di credito di rond di 2.4%. Prestamo na empresa, credito na consumidor, hipoteca pa construccion di cas a subi cu 7.2%, 3.1% y 1.5% respectivamente. Intencion di CBA na 2009 ta pa gradualmente cambia for di aplicacion actual di instrumentonan di restriccion cuantitativo di crecemento di credito pa instrumentonan

indirecto cu ta mas orienta riba mercado. Pesey un biaha mas tin un limite awor di 5% riba crecemento di credito. Entrante 24 di april 2009 CBA a baha su

tasa di anticipo cu 2 punto di pocercentahe te na 3% pa duna mercado di credito un señal den ki direccion e ta kere cu e tasa di interes lo por move.



AD PATRES

funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw


Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

“Señor ta mi wardador
Pues mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega”
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento:

Bonifacio Curiel

Acto di entierro lo wordo anuncia despues




Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Invitacion

Dianan a pasa hopi liher, ya ta un aña cu nos ser queri a bay laga nos, pero semper bo ta den nos oracion y curazon.

Nos kier pa medio di esaki invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome aña di fayecimento di nos defunto stima:



Maria Yolanda Pinedo-Fuentes

diasabra 18 di Juli 2009 pa 7’or di anochi na Misa San Francisco na Playa
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di Sra, Vda. Leila Dubero y Nubia

TA HUUR

Un cas
na Calabas 9C, Noord
2 kamer, banjo, sala,
comedor, cushina,
Veranda, washok y garage
cura halto tur banda
Pa mas info jama
587-3218 of 964-0732

TA BENDE

TERENO EINGEDOM
916M² na
Tanki Leendert.
Prijs 115.000 pa mas
informacion
yama 5931082

ARUBA BEACH CLUB

School Vacation Week
ON SALE
Saturday, 8th August to
Saturday, 15th August 2009
Duration: 1 full week

Price: Awg. 865
Interested please call
739-2424


CLASIFICADO

**3 DIA PA
SOLAMENTE
25 FLORIN**

YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI	ZODIAC	
	BIG FOUR	SUPER FOUR
LOTTO DI DIA		



DIARIO

CORSOW

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O’s tad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Del Pueblo
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia’ mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.

CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600’.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor “Toko” Winklaar &
Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Radisson Aruba Resort Casino & Spa cu

Fundraising Gala Dinner pa Aruba Scholarship Foundation

Na honor di e resort su 50 aniversario.

NA e conferencia di prensa di e resort conhuntamente cu Aruba Tourism Authority a ser presenta e plan pa e celebracion fantastico di 50 aniversario dia 1 di augustus.

E anochi encantador aki di entretenimento y dinner lo inclui musica di Eduardo Maya cu su Caribbean Big Band. Nan ultimo presentacion ta mas di diez aña pasa y na e ocasion aki amantenan di musica lo por disfruta di agrupacion di e mihor 20 musiconan di Jazz di Aruba treci hunto pa e evento di Gala aki. E big band lo presenta tambe e trompetista experto, George Viguier, cu lo celebra mas di 60 aña di musica na Aruba.

Mientras cu bo ta disfruta di un menu ‘retro’ prepara pa e resort su team culinario, e maestro y e banda lo transporta bo bek na añanan 60 cu artistanan invita. Sashiko da Camara: e vocalista di jazz cu a bin na Caribbean Hotel na aña 1963 como un miembro di Ralph Flanegin Big Band. Pa tres luna el a presenta durante anochi na Bali Club y a biba na Aruba desde e tempo ey. Organisadornan ta masha or-



guyoso di tin Sashiko como e prome presentacion di e anochi.

Otro artistanan invita cu Caribbean Big Band lo presenta ta Edwin Abath, Placido Hazel y Amy Mendez. Despues di dessert lo cuminsa

move y groove na e sonido di añanan 70 y 80 cu Survivor Band cu nan one and only Amy Mendez acompaña pa su banda Last Minute Band.

Asina cu tur hende a warm up, Claudius Philips y OREO lo continua cu diferente di Billboard Top 40 su hitnan di añanan 80 y 90 te cu awe.

E programa di e anochi lo inclui Bellini y hors d’oeuvres, Dinner, y Full Premium Open Bar.

Ticketnan ta limita, p’esey yama awe mes na 526-6612 of 526-6613 pa reserva of cumpra bo ticket. No perde e momento di oro aki, na unda cu nos ta celebra recuerdonan y e bon causa di Aruba Scholarship Foundation.

E resort lo kier agradece su sponsornan: Interprint, Heinek-en, Romar Trading, Aruba Trading Company, Tropical Bottling Company, Island Temptations y Marketing Plus N.V.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 juli 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boeking	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.57	1.59	1.61
Engelse Pond Sterling	2.83	2.88	2.94
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.88	165.60	166.40
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	188.31	190.03	191.94
Euro per XEU. 100	248.68	250.95	253.47



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Celebrando nan di 6 aniversario

Digicel a tene cena cu prensa local

DEN cuadro di e celebracion di nan di 6 anivesario, Digicel Aruba a invita prensa local pa un cena den Que Pasa Restau-

rant. Durante e anochi, Wanda Broeksema, encarga cu maneho di mercadeo y promocion di Digicel na Aruba, Bonaire y

Corsou, a yama prensa local danki pa nan aporte y sosten durante e ultimo 6 añanan. E cena cu prenda riba su mes ya

a bira un tradicion na Digicel, cu ta organisando e evento aki pa algun aña caba. E Gerente General nobo di Digicel Aruba,

Bert Schreuders, tambe tabata presente durante e anochi pa topa personalmente cu miembronan di prensa.



CIAD bastante activo cu grupo den temporada di vacacion



E departamento encarga cu prevencion di droga na Aruba esta Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) cu ta resorta bao di Coördinatie-bureau Drugsbestrijding ta informa cu durante e temporada aki di vacacion escolar no por para keto cu conscientisacion

riba e tereno di alcohol y droga. Pa e motibo ey mescos tur aña CIAD ta dirigi su mes den e temporada aki na e gruponan di hoben cu ta participa na por ehempel camping, scouting, deporte of club social cu diferente programa di conscientisacion. E servicio aki ta wordo brinda den

dos diferente manera, uno ta cu e grupo ta bishita e centro pa asina haya e tour di informacion y tambe presentacion di alcohol y droga cu ta wordo facilita pa e personal di CIAD. Tambe e personal di CIAD por aserca e grupo na nan mesun facilidadnan. Portanan di CIAD ta habri pa cualkier persona of grupo cu ta desea di haya sa un tiki mas ariba e tereno di alcohol y droga y ta brinda e servicionan GRATIS!

Tambe varios instancia of profesionalnan riba diferente ramo ta asercando CIAD pa sea informacion of pa uni pa asina organi-

sa/planea diferente actividad social, educativo of di conscientisacion. Recientemente e centro aki a wordo bon bishita pa 50 estudiante di Traimerdia San Nicolas y tambe di ST Cruz. A prepara un tremendo programa pa e grupo aki cu a bai hopi bon, nan a haya e.o.; rondleiding, bishita e shelter pa adictonan ambulante, haya presentacion di alcohol y droga y efectonan riba e organonan y tambe conose tur e servicionan cu CIAD ta brindanan durante nan estudio. E muchanan a keda bon informa y tambe a haci varios preguntanan valioso! Di e manera aki CIAD

ta demostra un biaha mas cu prevencion ta algo cu mester ta continuo y importante pa asina mantene bo comunidad bon educa ariba e tereno di alcohol y droga. Un comunidad educa ta un comunidad mas sano y liber di droga.

Ta spera cu esaki bira un estimulo pa otro gruponan tambe haci bon uso di e servicionan cu ta wordo brinda na CIAD anto GRATIS. Cualquier persona individual of grupo cu ta desea di haya mas informacion ariba e tereno di droga y/of adiccion of ayudo profesional por pasa libremente na CIAD of tuma contacto na 588 1391.

Pensioen Parlamentario y Minister

DIARANSON mainta e lider dinamico di partido AVP, mr Mike Eman, hunto cu Leoncita Arends, presentadora di e programa mas scucha na Aruba "90 Bisami" a firma "Protocol Leoncita". Den e protocol aki diferente punto di un gubernacion nobo ta haya atencion y e cambio of inicio di e cambio cu partido AVP lo haci durante su prome 100 dianan di gubernacion. Ya caba a sali den prensa e asunto di pensioen di nos grandinan di cua Mike Eman a bisa cu esaki lo keda na e edad di 60 aña y tambe cu lo bin cu un Flex-pensioen na unda esnan cu por y kier sigui traha despues di nan 60 aña por haci esaki y ora cu nan kier stop di traha

y ricibi nan AOW nan lo haya esaki cu un sorto di interes di e placa cu nan a laga aden. Un bon iniciativa cu a wordo bon pensa y balansa.

E pregunta e ora automaticamente a bin riba e edad di pensioen di nos Parlamentario y Ministernan. E politiconan aki por bai cu pensioen na un edad hopi mas hoben cu otro Arubiano. Hopi hende ta haya esaki un asunto inhusto y ta pesey mes Leoncita a puntra lider di partido AVP, mr Mike Eman, con un gobierno di AVP lo atende e asunto aki.

Mike Eman: "Pensioen pa tur hende na Aruba mester bira 60 aña. Esaki no ta unicamente un idea di AVP, pero ya algun aña

pasa caba fraccion di partido AVP a entrega un mocion pa un cambio di ley den Parlamento pa aumenta e edad di pensioen pa Minister y Parlamentario na 60 aña. Na e momentonan aki e edad di pensioen pa Ministernan ta 45 aña y pa Parlamentario 50 aña. Bou di e constelacion actual nos fraccion di AVP no tabatin e cooperacion necesario di otronan pa e ley aki a wordo trata den Parlamento. Pesey mes cu un di e prome cosnan cu partido AVP lo percura ta pa den e prome 100 dianan e cambio di ley aki cana su curso y e edad di pensioen di Parlamentario y Ministernan lo bira 60 aña. Esaki pa kita e discrepancia cu tin actualmente. No por bisa

e ciudadanonan cu nan mester warda te ora nan haci 60 aña pa nan por cobra nan AOW, mientras cu Parlamentario y Ministernan ta haye esaki na un edad hopi mas hoben.

Mike a sigui bisa cu esaki no ta un critica riba esnan cu a organisa asina of esnan cu ta of a cobre asina. Lo ta husto y bon pa duna un splicacion chikito riba esaki. Manera nos tur sa na Aruba politica ta hopi polarisa. Un persona cu semper a traha den Parlamento y a bataya fuerte y a bai den polemica cu otronan den su trabao di Parlamentario aki hopi biaha por bira victima di e politica agresivo di e pais aki. Si e no ta un ambtenaar, hopi bes e no ta wordo tuma

den servicio na un oficina di abogado of banco, pasobra e ta marcá politicamente. Esaki a pesar cu e tin e calidadnan pa un bon trabao. Esey tabata e pensamiento tempo a introduci e edad di pensioen pa Parlamentario y Ministernan na un edad mas hoben.

Finalmente Mike Eman a agrega cu si un dia mes tin un discusion atrobe riba edad di pensioen, pasobra cu e AOW ta bao di presion, ningun gobierno por djis hisa sin mas e edad di pensioen. E punto di bista di partido AVP ta cu mester bin un referendum riba esaki. AVP ta di opinion cu ta pueblo tin cu dicidi riba e asunto elementario aki y no politiconan of un gobierno.

**Ayeratardi mi a compra mi aparato
y ya awe nan a bin pa entrega
y connecta tur cos.
Esey ta servicio!**



AMC Eagle Megastore, T: 521-1160 • AMC Dakota, T: 521-1150 • AMC San Nicolaas, T: 521-1170